PUBBLICITÀ

PUBBLICITÀ

IL GIORNALE ITALIANO 1° IN QUÉBEC E IN CANADA
LA VOIX DES ITALO-CANADIENS DEPUIS 1941 • CANADA'S FIRST ITALIAN NEWSPAPER

il Cittadino CANADESE
Dal 1941
www.cittadino.ca

Anno LXXV Nº39 | Montréal, 28 SETTEMBRE 2016 | 1.00$ + tx

SERIE A A pagina 15

HAMSIK FA 100: IL NAPOLI RESTA A -1 DALLA JUVE

Il Torino batte la Roma, il Bologna frena l'Inter. Bene il Sassuolo. Fiorentina-Milan finisce 0-0

PUBBLICITÀ

LE INTERVISTE

Patron dell'Ascoli Picchio

FRANCESCO BELLINI

A pagina 8

"Giovani e Centro Sportivo per tornare in A"

Presidente della RCGT

EMILIO IMBRIGLIO

A pagina 9

"Leaders anche nell'impegno sociale"

Nuovo ruolo per il Canada sulla scena internazionale

JUSTIN TRUDEAU ALL'ONU

A pagina 5

"Pronti alle sfide del mondo"

PUBBLICITÀ

PRIMO PIANO

USA, ANCORA UNA SPARATORIA

Nove feriti a Houston, ucciso l'aggressore

HOUSTON – Ancora terrore negli Usa. Una sparatoria si è verificata il 23 settembre scorso nel centro commerciale Weslayan & Bissonnet di Houston, in Texas. Un uomo ha aperto il fuoco causando il ferimento di nove persone. A dare la notizia è stata la polizia, attraverso il suo profilo Twitter, comunicando che l'aggressore, un avvocato, è stato colpito a morte dagli agenti. "Il sospetto è arrivato morto in ospedale", si legge. Secondo la ricostruzione dei fatti, l'aggressore ha aperto il fuoco puntando sulle auto in transito in un parcheggio del centro commerciale, poi ha iniziato uno scontro con le forze dell'ordine. Si tratta dell'ennesima aggressione negli Stati Uniti. Solo lo scorso 24 settembre - qualche giorno dopo l'attacco dello studente somalo in un altro supermercato in Minnesota - un uomo ha ucciso 5 persone in una sparatoria nel centro commerciale a Burlington (Seattle), mentre otto persone, tra cui anche un bambino di tre anni, sono rimaste ferite in una sparatoria avvenuta a Baltimora, nel Maryland.

SONDAGGI USA 2016

Testa a testa Clinton-Trump

NEW YORK - I sondaggi sulle elezioni Usa, gli ultimi sono stati resi pubblichi a poche ore dal primo duello tv tra Hillary Clinton e Donald Trump, parlano di un testa a testa tra i due candidati. Secondo il sito specializzato RealClearPolitics, che fa la media di tutte le principali rilevazioni, l'ex first lady in leggero vantaggio, di appena 2,1 punti, con il 45,9% delle preferenze, contro il 43,8% del rivale repubblicano. Ancora più incerto il sondaggio dell'ultim'ora di Bloomberg, dove i due candidati risultano sostanzialmente appaiati al 46%, con Hillary Clinton che ha dilapidato il netto vantaggio che aveva alla fine di luglio. Oltre al dibattito presidenziale di lunedì sera, ci sono in calendario quelli del 9 e 19 ottobre che cominceranno alle 21 ora della costa est degli Stati Uniti.

ROMA 2024

Raggi dice no alle Olimpiadi

ROMA - "È da irresponsabili dire sì a questa candidatura". Così, in conferenza stampa in Campidoglio, la sindaca **Virginia Raggi** ha ufficializzato, il 21 settembre scorso, il 'no' alla candidatura di Roma alle Olimpiadi 2024. "Non permetteremo che lo sport venga usato come pretesto per nuove colate di cemento", ha aggiunto la Prima Cittadina, sottolineando che Roma "sta ancora pagando i debiti delle Olimpiadi del 1960". Con il no "viene meno la nostra credibilità internazionale", ha dichiarato il presidente del Coni, **Giovani Malagò**, spiegando che "ritirarsi ora dopo due anni, in cui abbiamo fatto promozione e chiesto fiducia e sostegno in tutto il mondo, ci fa essere ben poco credibili".

Cittadino CANADESE

FONDATO NEL 1941
La voix des italo-canadiens depuis 1941
Canada's oldest italian newspaper

Editore-direttore / Éditeur-directeur:
Sen. BASILIO GIORDANO
bgiordano@cittadino.ca

Redattore Capo / Rédacteur en chef:
VITTORIO GIORDANO
journal@cittadino.ca

Redazione italiana / Rédaction italienne:
AGOSTINO GIORDANO
jetarbreshe@libero.it

Amministrazione / Administration:
NINA GIORDANO
nina@cittadino.ca

Pubblicità / publicité:
GIANFRANCO GIORDANO
gianfranco@cittadino.ca

NINA GIORDANO
nina@cittadino.ca

Grafica e impaginazione / Infographie et mise en page:
MARCO V. GIORDANO
marco@cittadino.ca

Abbonamenti / Abonnements:
GIANFRANCO GIORDANO

Corrispondenti / Correspondants:
Da Napoli: MARINA CAPPITTI
Da Miami: DEAN H. MAZZONE
Da New-York: DOM SERAFINI

Collaboratori / Collaborateurs:
Claudio Antonelli • Mario Cerundolo • Teddy Colantonio • Pietro Lucca
Antonella Parmentola • Antonio Giordano

MEMBRO DELLA FEDERAZIONE UNITARIA DELLA STAMPA ITALIANA ALL'ESTERO (FUSIE)

Canada

Riconosciamo l'appoggio finanziario del Governo del Canada, attraverso il Programma di Aiuto alle Pubblicazioni (PAP), per le nostre spese di spedizione

Si riconosce il contributo della Presidenza del Consiglio dei Ministri

Distribuzione certificata
Distribution certifiée
CMCA
Tiratura:
15 000 copie stampate

Publications enregistrement # 40034570
Dépot légal - Bibliothèque Nationale du Québec

Le opinioni espresse negli articoli pubblicati non rispecchiano necessariamente le idee della direzione, che pertanto non va ritenuta legalmente responsabile del loro contenuto e della loro veridicità. Non vengono pubblicate lettere anonime o apocrife. Articoli, manoscritti e fotografie, anche se non pubblicati, non vengono restituiti.

INDIRIZZO DELLA REDAZIONE:
6020 Jean-Talon Est, bureau 710,
Montréal, Québec, H1S 3B1
Tel. 514.253.2332
Fax. 514.253.6574
journal@cittadino.ca
www.cittadino.ca
www.facebook.com/cittadino.canadese

L'OPINIONE

di Claudio Antonelli onisip@hotmail.com

Mondialismo all'americana

Fino a che gli USA combattevano in prima linea contro l'imperialismo sovietico e il comunismo liberticida e affamatore, io vedevo in loro i ben armati, temibili guerrieri a noi alleati in questa guerra. Ma, a comunismo morto, è difficile simpatizzare con chi continua, in virtù della sua schiacciante superiorità militare messa al servizio di un nazionalismo della più bell'acqua, a voler mantenere ed estendere la propria egemonia attraverso il pianeta. Mirando inoltre, sempre in nome del proprio patriottismo, a sopprimere i normali patriottismi altrui che cercano di dar continuità al passato della propria nazione; il quale quasi sempre poggia su stili di vita e valori lontani dall' "american way of life".

Anche l'Europa, ormai pesantemente americanizzata, dimostra di credere nel globalismo, nella fusione di popoli, nell'abbattimento di barriere doganali e di confini nazionali, in nome di una civiltà planetaria a corsia unica. Anzi ad alveo unico, nel quale scorrono impetuosamente e "democraticamente" americanismo, consumismo, edonismo, individualismo, diritti umani, multiculturalismo, uguaglianza assoluta dei sessi e delle "preferenze" sessuali.

L'ultima guerra mondiale, dove il bene trionfò definitivamente sul male, ha sancito per sempre, senza tanti distinguo, i ruoli sullo scacchiere mondiale. E gli USA sono i liberatori, apportatori del bene anche quando bombardano. Come non hanno mai cessato di fare, anche dopo il crollo definitivo del comunismo, quando ci si aspettava l'inizio di una nuova era nei rapporti tra blocchi e nazioni.

L'Italia è in prima linea in questo sgambettare e sculettare al suono della tarantella americana che ha soppiantato la tarantella nativa. Cosa volete, il nostro Paese è abitato da un popolo che eccelle nell'imitazione servile dei più forti, più famosi, più ricchi, più belli, soprattutto se stranieri.

Il matrimonio omosessuale può essere visto in molti ambienti in Europa e in USA come una ammirevole conquista, ma in altri Paesi e continenti può appare un'oscenità. E ugualmente, la pornografia, così diffusa attraverso il pianeta in nome della libertà d'espressione, non può essere gradita da Paesi con culture che non condividono il culto della libertà d'espressione ad ogni costo, esistente invece in Occidente.

Vi è anche chi critica la nozione di un multiculturalismo di Stato che appare espressione di bontà, di tolleranza e di rispetto del diverso, e che in realtà contiene frutti tossici perché l'incoraggiare i nuovi venuti a permanere nei loro rigidi schemi di comportamento, di valori, di "passati" nazionali, spesso del tutto opposti a quelli del paese da cui i "migranti" sono stati attratti e che ufficialmente hanno voluto far proprio, rischia di avere risultati molto dannosi per la coesione della società di accoglimento. Infatti, questa cosiddetta tolleranza è l'antitesi dell'integrazione e dell'assimilazione – che vedo come esito finale, a lunga scadenza, se non per l'immigrato stesso per i suoi discendenti – e nei fatti propone la frammentazione del Paese in tante comunità tribali, contrarie all'idea di una Nazione unitaria basata su valori condivisi e su un progetto comune.

Nicola DI IORIO
Deputato
Saint-Léonard – Saint-Michel

CENTRO LEONARDO DA VINCI
8370 Boul. Lacordaire, 2° piano
Saint Léonard (QC) H1R 3Y6
Tel. : 514 256-4548

Liberal

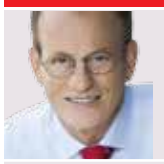
nicola.diiorio@parl.gc.ca

CANADA | Il nuovo ruolo sulla scena internazionale

Justin Trudeau all'ONU: "Pronti alle sfide del mondo"

NEW YORK – Il Primo Ministro **Justin Trudeau** non ha difficoltà a riconoscerlo: "Il Canada è un Paese modesto", ma è pronto a dare il suo contributo per affrontare le sfide del mondo. È con tono deciso e sguardo fiero che, martedì 20 settembre, il leader liberale ha tenuto il suo primo discorso all'Onu in occasione della 71ª Assemblea Generale. Pur riconoscendo i limiti storici di un Paese giovane (150 anni l'anno prossimo) e spesso ai margini della politica mondiale, Trudeau ha espresso il desiderio di vedere il suo Paese ricoprire un nuovo ruolo, più attivo e centrale, sulla scena internazionale. Ed ha citato, come esempi recenti, il peso avuto dal Canada nelle negoziazioni per l'accordo sul clima a Parigi, il rinnovato impegno assunto dal Paese nelle operazioni di mantenimento della pace; ancora, i circa 31 mila rifugiati siriani accolti come "vicini ed amici" dallo scorso dicembre su tutto il territorio nazionale, nonchè gli oltre 800 milioni di dollari accordati al Fondo mondiale contro aids, tubercolosi e malaria. Quello del Premier è stato un discorso – per alcuni, per la verità, fin troppo fumoso - che ha ricalcato i grandi temi della campagna elettorale: una classe media sempre più estesa, gli investimenti nelle infastrutture e la ricchezza rappresentata dalle diversità culturali per una crescita inclusiva. "Per calmare le preoccupazioni della gente – ha detto - abbiamo bisogno di creare una crescita economica che sia ampiamente condivisa, perché un mondo giusto è anche un mondo di pace". "Sappiamo che c'è molto lavoro difficile da fare, ma noi siamo Canadesi e siamo qui per offrire il nostro aiuto", ha concluso il Premier davanti ai capi di Stato e di governo, tra cui anche il Presidente del Consiglio italiano, Matteo Renzi. Il Canada, ricordiamolo, punta ad ottenere un seggio al Consiglio di sicurezza della Nazioni Unite. ***(V.G.)***

FILO DIRETTO COL PARLAMENTO



di **Nicola Di Iorio**

DEPUTATO SAINT-LÉONARD – SAINT-MICHEL
nicola.diiorio@parl.gc.ca

Grazie mille!

Due semplici parole, grazie mille, per esprimere la mia gratitudine agli oltre 600 cittadini di Saint-Léonard-Saint-Michel, e della Comunità italiana più in generale, che sabato 17 settembre sono venuti a trovarmi nel mio nuovo ufficio in occasione delle 'Porte aperte'. Dopo un'estate di lavoro ricca di appuntamenti ed incontri in tutta la circoscrizione e nella regione metropolitana di Montréal, è sempre un grande piacere potervi accogliere, abbracciare e prendere qualche istante con ciascuno di voi per condividere i vostri commenti. Per chi volesse rivedere in immagini la sintesi della mattinata porte aperte, vi invito a visitare il sito internet di Telelatino che ha girato uno splendido video: http://tlntv.com/community/Intervista-con-LOn-Nicola-Di-Iorio. Lo stesso giorno, nel pomeriggio, la comunità italiana era invitata ad incontrare il Ministro degli affari esteri italiano Paolo Gentiloni che, come riportato dallo stimato giornalista Nicolangelo Cioppi, mi "ha simbolicamente nominato rappresentante italiano al Parlamento federale di Ottawa dopo il vigoroso discorso del 2 giugno scorso in cui veniva sottolineata la festa della Repubblica Italiana, i legami tra il Canada e la comunità italiana e la cultura ultra millenaria del nostro Paese d'origine". Per tutti noi, parlamentari federali di origine italiana, è un segnale molto importante questo dialogo sempre fruttuoso che l'Ambasciatore e i Consoli hanno instaurato con la comunità italo-canadese e i suoi rappresentanti. In questo modo, negli anni a venire, avremo sicuramente la possibilità di sviluppare insieme nuovi progetti bilaterali e proposte interessanti per gli italo-canadesi e per gli italiani che vogliono conoscere o venire a vivere in Canada. Allo stesso tempo, tutta quest'incredibile energia positiva è stata fondamentale per riprendere al massimo, la scorsa settimana, la sessione parlamentare ad Ottawa che proseguirà fino a Natale. In questi mesi, oltre al lavoro parlamentare, l'ufficio di circoscrizione organizzerà varie consultazioni pubbliche sulla riforma elettorale, la sicurezza nazionale e le lingue ufficiali in cui siete invitati a partecipare poichè la vostra opinione è fondamentale per continuare a svolgere l'ottimo lavoro cominciato lo scorso anno con l'elezione del governo liberale. E, nonostante, abbiamo organizzato una giornata 'Porte aperte', vi ricordo che il personale del mio ufficio è a vostra disposizione tutti i giorni, dal lunedi al venerdi, dalle 9 alle 17, per qualsiasi questione di competenza federale. Grazie mille a tutti e continuiamo insieme l'eccellente lavoro intrapreso per il bene comune.

ITALIA

Referendum: si vota il 4 dicembre

Via libera dal Consiglio dei ministri al giorno proposto dal Premier. Renzi: "La partita è adesso, non ci sarà un'altra occasione". M5S: "Data indegna, non ci ha consultato"

«Approvate il testo della legge costituzionale concernente
"disposizioni per il superamento del bicameralismo paritario, la riduzione del numero dei parlamentari, il contenimento dei costi di funzionamento delle istituzioni, la soppressione del Cnel e la revisione del Titolo V della parte II della Costituzione",
approvato dal Parlamento e pubblicato nella Gazzetta ufficiale n. 88 del 15 aprile 2016?»

Sì **No**

ROMA - Si terrà il 4 dicembre, dalle 7 alle 23, il referendum sulla riforma costituzionale. Lo ha deciso, lunedì scorso, il Consiglio dei ministri. **Le novità.** La riforma, approvata in via definitiva dalla Camera, modifica 49 articoli della Costituzione, riformando completamente il Senato e l'organizzazione del Parlamento e il titolo V relativo alla disciplina delle Regioni. Fra le principali novità del ddl Boschi: il nuovo Senato composto da 100 membri, che rappresenterà le istituzioni territoriali e avrà compiti diversi dalla Camera dei deputati; la scomparsa della legislazione concorrente tra Stato e Regioni; l'abolizione di Province e Cnel." **Al via il 29 settembre la campagna per il Sì** - "La partita è adesso e non tornerà Non ci sarà un'altra occasione. Sono certo che non la sprecheremo", ha commentato Matteo Renzi. Il Premier aprirà la campagna per il Sì il prossimo 29 settembre a Firenze: il capoluogo toscano rappresenta la prima di numerose tappe in vista del voto. **M5S: "Se avesse potuto Renzi avrebbe fatto votare a Natale"** - Dura la reazione del Movimento 5 Stelle. "Se avesse potuto il presidente del Consiglio ci avrebbe fatto votare a Natale o, magari, a Capodanno, nella speranza di scoraggiare la maggioranza degli italiani, che è a favore del no, a recarsi presso le urne e nel tentativo di arrivare a mangiarsi il panettone", hanno commentato in una nota i deputati Cinque stelle. "È grave – hanno aggiunto - che Renzi abbia scelto la data del referendum costituzionale senza neanche consultarsi con le opposizioni. Ed è altrettanto grave e vergognoso che abbia negato ai cittadini, per così tanto tempo, la possibilità di esprimersi su un tema così delicato e importante, facendo un'indegna melina". **Brunetta: "Opposizioni non consultate"** - Secondo il capogruppo di Fi alla Camera, Renato Brunetta, "Renzi aveva promesso di concordare la data o concertare la data, o comunque ascoltare le istituzioni, il Parlamento, prima di fissarla. Non ha fatto nulla di tutto questo". Inoltre "sceglie di collocare la consultazione costituzionale nella data più lontana possibile: il 4 dicembre. Semplicemente il Premier mai eletto tenta così, ancora una volta, di prendere tempo e di scappare dalla democrazia".

CUBA
MANZANILLO
VIAGGIO DI GRUPPO
8 febbraio
8 marzo 2017
CLUB AMIGO MAREA DEL PORTILLO
2160$ Occupazione doppia Tasse incluse
TUTTO INCLUSO! Tutti i costi di servizio, tasse, trasferimento dei fondi 'OPC' sono inclusi.
sunwing
28 NOTTI
PREZZO A PERSONA
destination vacances
PERMIS DU QUÉBEC 703048
3325 rue Allard, Montréal, Québec
www.destinationvacances.ca
Dominic cell: 514 999-3205
514 762-6868

VIAGGI DI GRUPPO E INDIVIDUALI
PRENOTA IL TUO POSTO...
PRENOTATE AL PIÙ PRESTO PER OTTENERE DEI BONUS
destination vacances
Permesso del Québec

CUBA - BRISAS GUARDALAVACA
PARTENZA 7 FEBBRAIO
2 SETTIMANE
1790$ TASSE INCLUSE
Tutti i costi di servizio, tasse, trasferimento dei fondi 'OPC' sono inclusi.
Destination Vacances vi fa vedere tutto il resto del mondo!
Contattate
JOSÉE SARDO
al 514 949-7680
o l'AGENZIA
al 514 762-6868

MAGNUS POIRIER

Mike Tiseo
Direttore

John Palazzo
Direttore

10300, boul. Pie-IX — Angolo Fleury
Una famiglia al servizio di tutte le famiglie.
Per sostenervi nella prova vi offriamo una gamma completa di prodotti e servizi funerari che rispettano la vostra fede e le vostre tradizioni.

514 727-2847
www.magnuspoirier.com
Montréal – Laval – Rive-Nord – Rive-Sud
CIMETIÈRE DE LAVAL
5505, Chemin Bas Saint-François, Laval
Loculi in Cappelle Riscaldate
Trasporto gratuito con autobus
MAUSOLEO - COLOMBARIO PORTA DEL PARADISO
I NOSTRI INDIRIZZI
222, boul. des Laurentides, Laval
8900, boul. Maurice-Duplessis, Montréal
6520, rue Saint-Denis, Montréal
10526, boul. Saint-Laurent, Montréal
6825, rue Sherbrooke est, Montréal
7388, boul. Viau, Saint-Léonard

IL PUNGOLO di Pietro Lucca | L'EMIGRAZIONE, UN'ODISSEA ITALIANA

Il nostro passato comunitario: il nostro retaggio, il nostro orgoglio!

5ª parte

Non intendo ripetermi, tanto meno far dell'agiografia, parlando delle generazioni passate della nostra Comunità. Si tratta solo di dare il giusto riconoscimento a generazioni e persone che semplicemente, senza nessuna pretesa se non quella di riuscire, di conquistarsi una posizione dignitosa nella nuova società e un futuro migliore per i loro i figli e le generazioni future che saremmo noi. I nostri "vecchi" hanno perseverato, spesso in silenzio, subendo ingiustizie e soprusi. Ma non hanno mai mollato! Anche quando tutto sembrava essere contro di loro. Hanno tenuto duro! Un'indole temperata dal sacrificio, razza di generazioni di contadini abituati a non desistere al cospetto delle calamità. Gente che s'inginocchiava nel "solco" non perché vinta o avvilita, ma per pregare nella convinzione che il sacrificio prima o poi veniva compensato dalla provvidenza! In questo consisteva la loro forza, questa la loro filosofia di vita. Una filosofia permeata di valori tramandati da padre in figlio. I loro libri, i loro calendari consistevano nelle stagioni, nelle fasi lunari; il loro orizzonte ed il loro limite era il cielo stellato. Molti saranno stati anche analfabeti, però nella loro saggezza realizzavano il limite della natura umana e la grandezza della loro anima di fronte al mondo. Forse questo atteggiamento ha rappresentato la chiave e la formula che li rendeva paghi del loro operato. Lungi da loro l'atteggiamento arrogante e presuntuoso tanto comune nella società di oggi; lungi da loro egoismo e gelosia all'opera per inseguire, alla fine, il mero edonismo. Un atteggiamento, dunque, in apparenza semplice, ma molto realista, che si manifestava alla luce di un'antica saggeza. Era gente umile ma onesta e con una gran voglia di fare, di realizzare! A loro dobbiamo tanto. Grande il debito morale che gli è dovuto.

La famiglia come ultimo appiglio della nostra società

Se si dovesse computare il nostro debito, in cosa consiste il loro retaggio, i conti non vanno fatti solo sui vantaggi materiali, bensì sull'esempio della loro vita, del loro comportamento. Un comportamento semplice e una preoccupazione altrettanto semplice verso cose elementari e verso principi e abitudini che insieme costituivano la realtà del loro mondo e, di conseguenza, spiega il loro modo di essere. Anche se le loro giornate lavorative erano lunghe, una severa disciplina "interna" permetteva loro di avere tempo a disposizione per tutto e per tutti; quando si "dona" non si è mai ''poveri". E i nostri "vecchi" non hanno mai smesso di donare a tutti i livelli. Avevano, puntualmente, sempre tempo a disposizione per le loro tradizioni, per il "loro" calendario: A settembre, in ogni sottosuolo o "garage", puntualmente l'aspro aroma di pomodori bolliti preannunciava il futuro buon sugo della nonna o della mamma; ottobre, bene o male ogni "garage", e a volte da veri e propri pertugi, sprigionava ''l'aspro odor di vino".

Tradizioni ancestrali hanno regolato il loro calendario da secoli, ora si ripetevano come un rito, lontani dalla terra d'origine. Cose, queste, che al primo approccio possono sembrare mere abitudini, ma che invece rivelano un particolare stato d'animo ed appartengono ad una forma di civiltà particolare: quella agreste che, malgrado i tempi, sopravvive e resta l'unico appiglio nella caducità di valori della nostra società. Assieme ad esempi luminosi di maturità sociale, questo e tante altre cose costituiscono l'immenso retaggio che nella GRANDE SEMPLICITA' della loro vita, i nostri pionieri ci hanno lasciato.

Me Roberto Colavecchio, Notaio
B.A., LL.L, D.D.N.
Notaio e Consigliere Giuridico
r.colavecchio@notarius.net
C Notaires Inc.
3565, rue Jarry Est, bureau 200
Montréal (Québec) H1Z 4K6
T 514.892.6774
F 514.419.9959

Cavaleri Donatelli
Notary · Notaire · Notaio
Me Elisa Donatelli B.Comm., L.L.B.
5270 rue Jean-Talon est
Montréal (Québec)
H1S 1L3
Tél.: (514) 722-4116
Téléc.: (514) 722-1386
Courriel: edonatelli@notarius.net

Me Giuseppe Decobellis
NOTAIO
DOCUMENTI ITALIANI - PROCURE
Fiero successore di:
Me GIOVANNI DE BENEDICTIS
Notaio ritirato
Tel.: (514) 727-3783
Fax: (514) 727-6110
Viglione, Mazzanti, Spano
Decobellis, Huot & Gabrielli
Société nominale
5095 rue Jean-Talon Est,
Bur. 3001
St-Léonard, Qué. H1S 3G4

Mercadante Di Pace
DEPUIS 1979
Avocats - Barristers
Me Carmine Mercadante, D.E.C., LL.L.
Me Domenic Bianco, B.A, LL.B
Me Josie Sciangula, B.A, LL.B.
Me Grace Di Pace, B.A, LL.B.
Me Brigitte Lacroix, LL.B.
Me Pietro Iannuzzi, LL.M.
Me Fanny Beaudet-Viau, LL.B.
Me Janie Dugas, LL.B.
Me Alexandra Pepe, LL.B.
5450 Jarry est (2º piano), Saint-Léonard Tel.: 514-326-3300

NOTAI
RADINO & SILICANI
Orario di studio: Tutti i giorni dalle 9:00 alle 17:00
La sera: lunedì, mercoledì, giovedì dalle 19:00 alle 21:00
1395 Rue Fleury Est, Suite 100, Montréal, Qc, H2C 1R7
TEL.: 381-9268

Sciascia, Fargnoli, Corbeil et Associés
Antonio Sciascia, ASC
Avocat - Lawyer
Médiateur
T. 514 272-0709 | F. 514 272-8182 | E-mail: sciascia@bellnet.ca
7012, St-Laurent, Bur 300, Montréal (Québec) H2S 3E2

450 686.1122
www.deveau.qc.ca
Deveau, Bourgeois, Gagné, Hébert & associés
SOCIÉTÉ MULTIDISCIPLINAIRE D'AVOCATS
S.E.N.C.R.L.
I. Antonio Gualtieri
avvocato
iagualtieri@deveau.qc.ca

Me Filippo A. Ferrara
NOTAIO E CONSULENTE LEGALE
Pratiche di successione e testamentarie
Servizi notarili | Compravendite
Servizio a casa disponibile per voi
294 Square Saint-Louis, 2e étage
Montréal, Québec
H2X 1A4
Tel. 514.209.2763
conseil@ferraranotaire.com
www.ferraranotaire.com

PASQUALE ARTUSO & ASSOCIÉS
Pasquale Artuso
Avvocato di Fiducia
Consolato Generale d'Italia
Caroline Francoeur
Avvocatessa
Valérie Carrier
Avvocatessa
Julie Therrien
Avvocatessa
Steven Campese
Avvocato
Mathieu Di Lullo
Avvocato
Natasha Scarano
Avvocatessa
Pierre Fugère
Avvocato –diritto criminale e penale
Joseph W. Allen
Avvocato dal 1976 diritto dell'immigrazione
Complexe Le Baron, 6020, rue Jean-Talon Est, bureau 630
Montréal (Québec) Canada H1S 3B1
T.: 514.259.7090 F.: 514.256.6907 artmars@securenet.net

STUDIO LEGALE INTERNAZIONALE ITALIA-CANADA
Cav. Avv. Raffaele Cappuccio
Tutte le vostre pratiche in Italia pagate alla fine a percentuale
• Successioni
• Commercio
• Divorzi
• Contratti
392 Whitmore Ave.
Toronto, On. Canada
M6E 2N4
cappuccioraffaele@gmail.com
416 878-6181

L'ANGOLO LEGALE

di Anna Colarusso anna@kaperoniscolarusso.com

Cosa fare in caso di incidente in Italia

Anche se è l'ultima cosa che vi augurate possa succedere, durante un viaggio in Italia esistono delle possibilità che possiate essere coinvolti in un incidente.

L'incidente può consistere in un sinistro stradale, nel caso in cui vi trovaste a bordo di un auto o di un pullman, oppure potreste essere investiti, come spesso accade per strada.

Naturalmente, possono essere indicati come incidenti anche i problemi derivanti da un pasto in un ristorante o la caduta su un pavimento scivoloso.

È bene ricordare che, se l'incidente esula dalla vostra responsabilità, avete diritto ad un risarcimento.

Per potere ottenere il risarcimento, è essenziale avere quanta più documentazione possibile su ciò che vi è capitato, così come sulle autorità che sono intervenute (Polizia, Carabinieri, Pronto soccorso, Ospedali, ecc.).

Viene poi la parte più complicata, ovvero l'effettivo ottenimento del risarcimento. È necessario incaricare uno studio legale affinché appresti gli opportuni atti da indirizzare al responsabile, a cui viene chiesto il pagamento dei danni.

È ovvio che il compenso allo studio legale dovrebbe essere concordato nel momento in cui viene affidato l'incarico, e ciò per non trovarsi in situazioni spiacevoli: quali, ad esempio, una richiesta di pagamento di somme considerevoli, prima ancora di aver potuto ottenere il risarcimento.

Sarebbe quindi opportuno trovare uno studio legale che accetti un compenso basato sulla percentuale della somma che verrà recuperata.

È abbastanza difficile, in Italia, trovare degli studi legali che accettino questo tipo di accordo, perché normalmente gli avvocati richiedono il pagamento anticipato, e man mano che l'attività legale procede. Viceversa, uno studio legale in Canada potrebbe accettare una convenzione che preveda un accordo a percentuale, gestendo direttamente i rapporti con il suo omologo in Italia.

In conclusione, bisogna ricordare di non rinunciare mai al risarcimento a cui si ha diritto, anche perché in Italia gli incidenti stradali vengono risarciti con somme pari al doppio di quanto previsto in Canada.

Per ulteriori informazioni:
contattate ANNA COLARUSSO, avvocato e mediatrice,
al (514) 495-4790 oppure al (514) 495-7737

DIRITTO ITALIANO

Avv. Anna Colarusso

Kaperonis & Colarusso

Vendite di proprietà e successioni in Italia

Servizio completo dello studio Legale che Vi consentirà di vendere la vostra proprietà in Italia senza problemi.

Lo Studio Legale si occuperà di pagare il costo dell'Agente Immobiliare, di preparare il contratto preliminare di vendita e di firmare l'atto di vendita davanti al Notaio in Italia, con il pagamento della sola percentuale sulla vendita.

Riceverete il ricavato della vendita direttamente in Canada.

Lo studio Legale si occuperà di tutte le pratiche legali relative alla vendita, tra cui la conferma del titolo di proprietà, le visure catastali ed ipotecarie, oltre che l'accertamento di eventuali tasse da pagare.

Lavoro garantito: eviterete viaggi costosi, lunghe attese, dispendiose indagini e compensi a svariati professionisti.

1 De Castelnau est, suite 201
Montréal, Québec
H2R 1P1

Tel.: **514 495-7737**
Fax.: 514 495-3310
anna@kaperoniscolarusso.com

Alfred Dallaire
MEMORIA
SI RICORDA CON VOI

Ogni vita è una storia. ®

Diane Bédard Filippone
1952 – 2016
SCOMPARSA IL 13 SETTEMBRE
La salma è stata esposta il 15 settembre nella sala Alfred Dallaire Memoria, 1120, rue Jean-Talon Est, Montréal

Michael Monaco
1931 – 2016
SCOMPARSO IL 16 SETTEMBRE
La salma sarà esposta il 14 ottobre nella sala Alfred Dallaire Memoria, 3254 rue de Bellechasse, Montréal

Mafalda Rossi-Londei
1921 – 2016
SCOMPARSA IL 19 SETTEMBRE
La salma è stata esposta il 25 settembre nella sala Alfred Dallaire Memoria, 1120, rue Jean-Talon Est, Montréal

Michele Genua
1924 – 2016
SCOMPARSO IL 19 SETTEMBRE
La salma è stata esposta il 25 settembre nella sala Alfred Dallaire Memoria, 1120, rue Jean-Talon Est, Montréal

Marcelle Di Pietro
1933 – 2016
SCOMPARSA IL 19 SETTEMBRE
La salma è stata esposta il 26 settembre nella sala Alfred Dallaire Memoria, 3254 rue de Bellechasse, Montréal

Consultate gli avvisi dei decessi per inviare le vostre condoglianze alla famiglia, collegandovi al sito **www.memoria.ca** oppure contattandoci per tel. al **514 277-7778** o via email all'indirizzo **info@memoria.ca.**

Le nostre succursali

MONTRÉAL
1111, Laurier O.
4231, St-Laurent
1120, Jean-Talon E.
3254, Bellechasse
1922, Rosemont
2645, Henri-Bourassa E.
6200, Léger

LAVAL
Mausoleo Saint Martin
2159, boul. St-Martin Est
Pointe-aux-Trembles
12415, Sherbrooke E.
Repentigny
438, Notre-Dame

L'INTERVISTA al Presidente dell'Ascoli

di Vittorio GIORDANO
journal@cittadino.ca

Francesco Bellini: giovani di talento e Centro Sportivo per tornare in A

MONTRÉAL – Sarà perchè sta per diventare nonno per la quarta volta (dopo Aria, Matteo e Marina, a dicembre è in arrivo un maschietto), ma **il dr. Francesco** Bellini, presidente dell'Ascoli Picchio, è un fiume in piena. E ne ha per tutti, con la solita genuina franchezza che lo rende un personaggio unico ed eccezionale, in un panorama calcistico ancora troppo nebuloso. Che poi è lo specchio di un Paese che non riesce mai a fare il salto di qualità. Soprattutto in politica e nell'amministrazione pubblica, come se il rispetto delle regole fosse un optional. I danni provocati dal recente terremoto ne sono un esempio. "La mia casa, nella frazione di Santa Maria a Corte, è rimasta in piedi, nonostante fosse a 20 km dall'epicentro - ci ha detto Bellini, qualche giorno fa, nei suoi uffici a Montréal -: quando si fanno delle ristrutturazioni si devono fare adottando i giusti accorgimenti anti-sismici. È vero che parliamo di borghi medievali, ma anche le case ristrutturate sono andate giù: evidentemente non sono state fatte a dovere. Ci stiamo muovendo, sia come società che a titolo personale, per contribuire con nostri fondi a sostenere le famiglie più sfortunate".

Passiamo all'Ascoli. Un bilancio della stagione passata? "Siamo rimasti nella stessa categoria nello stesso anno in cui ci siamo arrivati: il bilancio è positivo".

Contento dell'inizio di quest'anno? "Sono soddisfatto: si è subito creato un bel rapporto tra giocatori, allenatore e dirigenti; e la squadra è destinata a migliorare. Abbiamo una bella rosa, con giovani di talento che vogliono mettersi in mostra e che noi puntiamo a valorizzare. Orsolini vale già parecchi milioni. E su di lui non c'è solo la Juve. Ho rifiutato parecchie offerte: ha 19 anni e può solo crescere. Resterà con noi per un altro paio d'anni. E siamo pronti ad investire molti soldi per creare un Centro Sportivo moderno, che dovrebbe essere pronto entro 4-5mesi, dove i giovani possono allenarsi e dare il meglio di sè".

Sulla Curva sud, invece, il suo socio Battista Faraotti ha proposto una concessione comunale di 20 anni. "È una possibilità. Ma prima finiamo la Tribuna Est. Della Curva Sud, per adesso, possiamo farne a meno. Gli abbonati sono solo 3.400: se fossero 10 mila, allora ci penserei. Purtroppo Ascoli versa in una situazione economica difficilissima: credo che la gente non sia in grado di pagare 150 euro per l'abbonamento annuale. Quindi per ora non se ne parla, ma in futuro sono pronto ad intervenire anche per la curva".

Sono passati 2 anni e mezzo dall'acquisto dell'Ascoli. "Il primo anno siamo rimasti in C perché non erano previste retrocessioni. Poi siamo saliti in B, e non è stato facile. Il ripescaggio? Chi ruba, deve pagare. L'anno scorso la squadra non era unita; poi abbiamo scelto Mangia, che ha fatto delle stupidaggini. È stato un periodo difficile, ma alla fine ci siamo salvati grazie a giocatori come Cacia, che hanno preso in mano la squadra".

In passato ci ha detto che in 5 anni sarebbe stato possibile tornare in A. "Quest'anno abbiamo ingaggiato giovani che sono nostri (o sui quali vantiamo un diritto di riscatto, senza controriscatto) e che possono fare bene per i prossimi 4-5 anni. Penso a Gatto, Favilli, Mignanelli e ai centrali difensivi. È una nuova partenza. E ci stiamo dedicando anche alle nuove strutture, che dovremmo avere per la fine del campionato. Cosa che ci aiuterà moltissimo per costruire il futuro".

Ha rivoluzionato anche l'assetto societario, lasciando la presidenza e affidando pieni poteri all'amministratore unico Cardinaletti. "Io abito a Calgary, in Canada. Lovato e Marroccu erano come cane e gatto e, ogni volta che tornavo in Italia, dovevo risolvere i problemi. Non si poteva andare avanti così. È stata un'idea dell'azionista Battista Faraotti e penso che fino ad ora ha funzionato bene. Ho scelto Cardinaletti perché ha una notevole esperienza, sia in campo finanziario che nel settore sportivo".

Poi ci sono Giaretta direttore sportivo e Aglietto allenatore. "Due acquisti fondamentali, perché sono loro che hanno costruito questa squadra".

Però esclude già per quest'anno il salto in A. "Non siamo ancora pronti, anche se nel calcio tutto può succedere. Per la promozione ci vogliono altri 2/3 anni".

Il suo rapporto con gli ultras è migliorato? "Ho un buon rapporto con loro: sono loro che non hanno un buon rapporto con le autorità sportive. Il problema è che, quando esplodono fumogeni, insultano l'arbitro o le altre squadre con frasi razziste, siamo noi a pagare le multe".

Sinergie con le grandi squadre? "Siamo molto vicini alla Juve e all'Udinese, squadre che consideriamo dei modelli di gestione per far progredire il calcio, ma restiamo indipendenti".

Davvero ha minacciato di non iscrivere l'Ascoli in B per dissidi col sindaco? "Il sindaco Castelli vive sulle nuvole. Se io dico una cosa, è quella: non c'è bisogno di firmare nulla. Se prometto una cosa, la faccio, anche se ci devo rimettere. In questo momento non c'è un buon rapporto".

I cantieri dello stadio Del Duca, durante la partita, sono un pugno nell'occhio. "La Federazione ha invitato il Sindaco a coprirli con dei teli, ma non è stato fatto nulla".

Lei ha sempre detto che acquistare l'Ascoli è stato un gesto d'amore. "Sì, che mi è già costato parecchi milioni di euro".

E la città segue la squadra? "La situazione ad Ascoli resta difficile: la città sta lentamente diventando una città del Sud. L'Italia ha delle possibilità incredibili, però ha un sistema burocratico che ritarda la crescita e frena il benessere dei cittadini".

Il calcio italiano va sempre riformato? "Andrea Abodi, il presidente della Lega di Serie B, ha idee innovative. E il nuovo presidente della Lega Pro, Gabriele Gravina, è molto meglio di Macalli. Tavecchio, dal canto suo, sta cercando di modernizzare il calcio, ma in modo troppo lento. La verità è che la Serie A comanda tutto: se Galliani, Lotito e Preziosi si facessero da parte, sarebbe un'ottima notizia per il futuro del calcio italiano. E poi va assolutamente rivista la gestione dei diritti televisivi: non è possibile che in Gran Bretagna i diritti tv fruttino molti più soldi che in Italia".

E il calcioscommesse? "Ci sono scandali ogni anno, non capisco perché non comminino condanne molto più severe, come la squalifica a vita".

Con l'Ascoli in A potrebbe provare a cambiare il calcio? "Ho quasi 70 anni: ho appena acquistato una proprietà di 2.500 ettari tra i boschi ed i laghi del Québec per costruirci la casa della vecchiaia. Non ho più il tempo e la forza. Ho preso l'Ascoli per una sola ragione: ridare un po' di orgoglio ed autostima alla città. Sono legato all'Italia (dove le mie società impiegano circa 130 persone), ad Ascoli e all'Ascoli, ma il mio paese è il Canada, in cui vige un sistema dove stiamo tutti meglio".

(Continua a pagina 18)

IL PERSONAGGIO

Il PRESIDENTE ci spiega i segreti alla base del successo della RCGT

Imbriglio: "Facciamo la differenza anche nelle Comunità"

MONTRÉAL – Sviluppo del talento, prossimità territoriale, impegno sociale ed 'economie vigorose': sono questi i principi-cardine su cui, da 70 anni a questa parte, basa il suo successo la 'Raymond Chabot Grant Thornton' (RCGT), azienda canadese che fa parte di una rete internazionale leader in consulenze, revisioni, servizi fiscali e di certificazione, recupero credito, finanziamenti e riorganizzazione d'impresa. A dirigerla, dall'aprile 2013, è **Emilio Imbriglio**, con radici casertane, che è anche membro del comitato di gestione strategica e presidente del comitato del bilancio del 'Grant Thornton International'. Un connubio perfetto, quello tra Imbriglio e RCGT. Tanto che da quando, tre anni fa, ne ha assunto la guida, l'azienda è prima nel ranking tra le imprese dello stesso tipo in Québec. "La ragion d'essere della RCGT – ci ha spiegato Imbriglio - si sviluppa intorno a 4 criteri-cardine: 1) Puntiamo allo **sviluppo del talento** e delle competenze attirando, formando e trattenendo i migliori. Nel mondo è in corso una guerra per il talento e noi la vinciamo quotidianamente in quasi tutti i campus universitari, offrendo ai nostri giovani la possibilità di esercitare il mestiere nella propria città, che sia Montreal, Québec, Ottawa, Rimouski, Chicoutimi, o un'altra ancora: ovunque hanno accesso ad una rete internazionale e sono vicini alla famiglia, dopo un'esperienza all'estero che li ha fatti maturare. 2) Investiamo sulla distribuzione ramificata e sulla **prossimità territoriale** con oltre 100 uffici dislocati in tutta la Provincia (perfino a Gaspè, Chibougamau e Kuujjuaq): per noi è importante assistere e accompagnare dappertutto gli imprenditori-clienti, che spesso poi diventano anche nostri amici. 3) Ci adoperiamo per l'**impegno sociale** e il sostegno alle Comunità locali. Il 23 settembre, per esempio, la rete mondiale di RCGT si è 'fermata', permettendo ai suoi dipendenti di prendere parte a diverse attività di volontariato (50 solo in Québec): c'è chi è andato nelle scuole ad assistere bambini con bisogni particolari, chi ha piantato nuovi alberi e chi ha ripulito gli spazi verdi sugli argini dei corsi d'acqua. Ciascuno ha scelto in base alle proprie preferenze: io ho aiutato i ragazzi di 'Sun Youth' a confezionare i regali di Natale ed ho servito un pasto caldo ai senza-tetto di l'Accueil Bonneau. È importante che ciascuno di noi assuma un ruolo di leadership anche nella Comunità di appartenenza, fa parte dei nostri valori. Se la gente nota e apprezza la nostra passione per le giuste cause, aumenta la fiducia e la stima nei nostri confronti. 4) Il nostro scopo è sviluppare delle **'economie 'vigorose**, qui come altrove nel mondo. Nella nostra logica, infatti, se ogni ufficio lavora per rendere un'economia locale vigorosa, alla fine ci ritroveremo con un'economia vigorosa a livello globale". **Una missione *glocal*, dal particolare al generale.** "Grazie al nostro modello d'affari esteso, puoi essere collegato con noi on line, senza alcun bisogno di incontrarci fisicamente. Quando però è il caso, prendi il telefono e a 3 km c'è qualcuno di competenza che arriva subito nel tuo ufficio. È un pò come andare dal farmacista: chiedi la medicina, ma vuoi anche confidarti". **Naturalmente, come tutte le aziende, anche la RCGT deve fare soldi.** "Come tutte le compagnie, se non siamo redditizi chiudiamo. Ciò non toglie che nella società bisogna essere dei **buoni 'corporate citizen'**, mettendo a disposizione la nostre braccia ed il nostro cervello. Ho fatto parte del cda dell'Ospedale Santa Cabrini per 15 anni: per me passione, stabilità e determinazione sono valori non negoziabili". **Un investimento sociale per rafforzare la percezione positiva dell'azienda.** "Non ci interessa il comportamento egoistico di chi punta allo stipendio e basta: vogliamo contribuire a creare delle 'economie vigorose', ad aiutare la gente povera, debole e ammalata, facendo così la differenza anche nella società civile". **Una buona reputazione è alla base del successo.** "Il nostro modello d'affari si basa su una reputazione straordinaria, che esiste da 70 anni. In base ad un sondaggio annuale sulla reputazione, siamo primi in classifica tra le imprese del Québec. E, per il terzo anno consevutivo, in base ad un sondaggio del giornale Les Affaires, siamo primi anche per i servizi professionali". **Reputazione che ha un peso anche nell'influenzare le scelte di governo.** "Prendiamo posizione e diciamo la nostra su temi strategici come la politica fiscale, il lavoro, lo sviluppo economico, l'innovazione, l'esportazione e il **futuro del Made in Québec**, come ho fatto in un recente articolo apparso su La Presse". ***(V.G.)***

Grazie!

La nostra posizione di leadership tra le società contabili in Québec è il frutto della relazione privilegiata che abbiamo instaurato con voi, nostri clienti e partners. Da più di 65 anni, la nostra grande squadra lavora con passione, diligenza ed il costante perseguimento dell'eccellenza allo scopo di aiutarvi a realizzare il vostro pieno potenziale.

Con la nostra importante rete internazionale presente in oltre 130 Paesi, possiamo accompagnarvi verso nuovi traguardi, qui e dappertutto nel mondo. Noi siamo il partner della vostra crescita.

Grazie dal profondo del cuore di fare di Raymond Chabot Grant Thornton la società contabile numero 1 in Québec.

I vostri 2325 professionisti al vostro servizio.

Certificazione • Tassazione • Consulenza

rcgt.com

Raymond Chabot Grant Thornton
L'instinct de la croissance

COMUNITÀ

Le associazioni che desiderano far conoscere i propri avvenimenti o le proprie feste sono pregate di contattarci al **514.253.2332** o via e-mail all'indirizzo **journal@cittadino.ca**

Un'iniziativa dell'Ordine Figli d'Italia

Il 1º torneo di bocce "Nonni e Nipotini"

MONTRÉAL - I nonni e le nonne si sono proprio divertiti giocando con i propri nipotini. Domenica 11 settembre, ben accolti dal Club di bocce l'Acadie, l'Ordine Figli d'Italia, in collaborazione con la Caisse Populaire Desjardins Canadienne Italienne, ha organizzato per la prima volta un evento che è destinato a diventare una tradizione annuale: il torneo di bocce "Nonni e Nipotini". L'idea di svolgere un'attività che raggruppasse le due generazioni è nata come segno di collaborazione e supporto reciproco. "L'idea unisce alcuni semplici principi che da sempre ci ispirano: prima di tutto il desiderio di promuovere il gioco come momento di condivisione e divertimento; in secondo luogo lo straordinario strumento educativo ed, infine, lo scambio di esperienze utili": sono le parole di Giuseppe Fratino, Presidente dell'Ordine Figli d'Italia, insieme a Ermes De Dominics, direttrice gestione del patrimonio personale presso la Caisse Populaire Desjardins Canadienne Italienne. Il torneo intergenerazionale ha visto sul campo coppie formate da un over 65 e da un bambino o una bambina con un'età compresa tra i 6 e gli 11 anni. A aggiudicarsi il trofeo finale è stata la squadra vincente formata da Santo Fanzolato ed il nipote Andreas Arkolakis. Tutti i bambini partecipanti hanno ricevuto una medaglia per sottolineare la loro bravura e la partecipazione a questa esperienza che rimarrà nei loro ricordi. Complimenti a tutte le squadre ed alla prossima edizione! *(Comunicato)*

La squadra vincitrice è composta da: Andreas Arkolakis e Santo Fanzolato - secondo e quarto da sinistra- insieme a Joe Stinziani, presidente del Club di Bocce l'Acadie; Ermes De Dominicis, direttrice Gestione del Patrimonio personale presso la Caisse Populaire Desjardins Canadienne Italienne e Giuseppe Fratino, presidente dell'Ordine Figli d'Italia

Le squadre che hanno partecipato al 1° torneo di bocce "Nonni e Nipotini"

Club Marcelin Wilson–Club Bocce l'Acadie

'Spaghettata all'Amatriciana': 3.420 $ per S.O.S. ITALIA

Da sinistra, in alto: Mario Mastroianni, Alessandro Saraullo, Joe Frezzetto, Ezio Ordonzelli , Alessandro Cellucci, Giovanni Spinato; in seconda fila, da sinistra: Rosalba Stinziani, Elvira Di Foglio, Lina Savella e Mariannina Spinato. Prima fila, da sinistra: Biagia Saraullo, Alda Viero, il presidente Joe Stinziani, Rosa Frazzetto e Anna Ordonselli

MONTRÉAL - Lunedi 5 settembre, il Club Marcelin Wilson–Club Bocce l'Acadie ha riunito oltre 140 soci in occasione della serata 'Spaghettata all'Amatriciana', un'iniziativa di solidarietà per contribuire alla raccolta fondi a favore dei terremotati di Amatrice. Il ricavato della serata - 3.420 $ - è stato consegnato a SOS ITALIA che la devolverà alla Croce Rossa Canadese. Il club ringrazia gli organizzatori della serata: il presidente Joe Stinziani, il cuoco Mario Mastroianni e Lina Savella, responsabile della cucina. Un caloroso ringraziamento da parte del club va anche alla ditta BERCHICCI ed a MAURO LANDO per aver contribuito generosamente alla riuscita dell'evento. *(Comunicato)*

Pic-nic guglionesano

MONTRÉAL - Il comitato dell'Associazione Guglionesana "USCONIUM" ringrazia tutti i membri ed amici che hanno partecipato al pic-nic a Mascouche il 4 settembre scorso. La bella temperatura, la musica e l'ottimo pranzo hanno contribuito alla riuscita di questa attività. *(Comunicato)*

Da sinistra: Giuseppe (Joe) Pettinicchio, presidente; Rita Mancini, consigliera; Anna D'Olimpio, tesoriera; Costanza Di Paolo, relazionista; Lucia Salvatore, vicetesoriera; Rosa Lombardi, consigliera; Isabella Ciccarelli, consigliera; Dr. Carlo Vernacchia, vicepresidente. Assente la segretaria Terry Mancini

Chirurgie buccale Maxillofaciale et implants dentaires
514 252.0880
IMPIANTI • ESTRAZIONI DI DENTI DEL GIUDIZIO
ESTRAZIONI • ESTRAZIONI DI DENTI • ANESTESIA/SEDAZIONE
BIOPSIE E DIAGNOSI • RICOSTRUZIONE DELLE MASCELLE
Al servizio della Comunità italiana dal 1983
Offriamo la chirurgia dentale specializzata della bocca e delle mascelle
Dr L. Di Lullo
Dr M. DuVal
Dr S. Di Lullo
Edifice Viglione II, 5045 Jean-Talon E. Suite 302, Montréal, (QC) H1S 0B6

Dario Chiacig
DENTUROLOGISTA
Protesi Dentale fissa e mobile | Parziale senza palato
Riparazioni in un'ora | Laboratorio in clinica
12 PAGAMENTI UGUALI SENZA INTERESSI
(Dopo approvazione di credito)
5045 Jean-Talon Est, interno 303
Saint-Léonard, Qc H1S 0B6
514 272.7623

COMUNITÀ

Le associazioni che desiderano far conoscere i propri avvenimenti o le proprie feste sono pregate di contattarci al **514.253.2332** o via e-mail all'indirizzo **journal@cittadino.ca**

Oratorio San Gabriele dell'Addolorata

Un successo la festa della Vendemmia

MONTRÉAL - Lo scorso 4 settembre, in occasione della suggestiva festa della Vendemmia, il vescovo della diocesi di Joliette, Mons. Raymond Poisson, accolto calorosamente dalla comunità dell'Oratorio San Gabriele dell'Addolorata, ha presieduto la Santa Messa per ringraziare Dio dei doni della vita e dei frutti donati da Madre Terra.
Adriano Rossi, presidente dell'Oratorio, ed il comitato del consiglio hanno ringraziato i numerosi partecipanti alla festa così come i volontari che hanno svolto con responsabilità i rispettivi compiti. Un ringraziamento particolare è stato riservato ad Adriano Pelle, manager dell'azienda "Cacciatore", che ha offerto dell'uva di ottima qualità e in grande quantità, un gesto di generosità molto apprezzato dal comitato dell'Oratorio e da tutti i presenti all'evento.
Inoltre, il comitato ha ringraziato vivamente tutti coloro che hanno contribuito alla realizzazione della FONTANA DELLE GRAZIE: le Associazioni e i fedeli con le loro offerte, Carmine Pirone (Banque Nationale), Angelo Tartamella (Royal Le Page) e la contabile Rosanna Del Basso. Senza dimenticare Marcel Jetté, sindaco di Sainte-Julienne, a cui l'Oratorio è grato per la gestione del traffico e le magnifiche decorazioni all'ingresso dell'Avenue Francesco Possenti che accoglie tanti pellegrini durante le attività estive. La festa tradizionale della Vendemmia, accompagnata da un sole radioso, ha visto la partecipazione di oltre 1000 appassionati, tra cui l'Associazione FIAT 500. A rendere l'ambiente armonioso è stata la Banda Gentile diretta dal Maestro Beniamino, che ha animato la giornata dalla sfilata culturale fino alla pigiatura d'uva, con un vasto repertorio di musica da balli e canti popolari. Un altro grande ringraziamento va al Gruppo Folklore d'Abruzzo di R.D.P. diretto dalla Mariapia Sinigagliese, che ha offerto uno spaccato musicale della realtà regionale italiana. *(Comunicato)*

SERVIZI COMUNITARI E FONDAZIONE INSIEME

Ferragosto all'italiana

Un momento del Ferragosto presso il 'Centre de jour Angélica'

MONTRÉAL - Musica, balli, giochi ed un pranzo comunitario all'insegna dell'allegria e della buona cucina. È questo il programma che molti centri per anziani hanno organizzato in occasione del Ferragosto per i loro utenti italiani. Le varie attività ricreative sono state finanziate dai Servizi Comunitari Italo-Canadesi del Québec (www.scciq.com) con l'appoggio della Fondazione Comunitaria Italo-Canadese nel quadro del programma Confort Culturel che ha come obiettivo quello di migliorare la qualità della vita degli anziani della nostra comunità facendo loro vivere momenti speciali legati alla cultura e alla tradizione italiana. Questi i Centri presso cui si sono svolti i festeggiamenti: Centre Dante; Centre de Jour Dante; Centre de Jour R.d.P/ Trieste; Centre d'Hébergement Henri- Bradet; Centre de Jour Henri-Bradet; Centre de Jour Berthiaume-Du-Tremblay; Centre d'Hébergement de Saint- Michel; Centre de Jour Angélica; Résidence Angelica. I Servizi Comunitari ringraziano come sempre la Fondazione Comunitaria Italo-Canadese per il suo continuo sostegno. *(Comunicato)*

Cimitero-giardino Urgel Bourgie / Athos de Laval
2500, des Perron, Auteuil

Approfittate dei nostri sconti eccezionali!

25% all'acquisto di una cripta interna della fase 6

20% sui nostri altri prodotti (altre cripte, terreni con monumenti o placche, colombari, pietre memoriali)

Parliamo italiano per meglio servirvi!

Contattateci subito!

La promozione si concluderà in data 30 ottobre 2016.

Servizio di autobus gratuito il mercoledi' e giovedi'.

URGEL BOURGIE
ATHOS

Celebrare i propri cari.

1 866 569-8763 | 24/7

www.urgelbourgie.com

COMPAGNIE 100% QUÉBECOISE

COMUNITÀ

IL COMICO NAPOLETANO ENRICO RENNELLA TORNA CON UN NUOVO SPETTACOLO

"I'm not just an Italian in Montréal"

MONTRÉAL - Dopo lo 'Nu scugnizz a Montréal' (2012) e "L'Amore all'Italiana" (2014), il cabarettista napoletano **Enrico Rennella** torna in città con uno show "alla Fiorello" che promette scintille, tra battute fulminanti e le canzoni partenopee più belle di sempre: "I'm not just an Italian in Montréal". Nato a Parigi da mamma francese e papà napoletano, con quell'inconfondibile accento abbinato ad una comicità irresistibile, oggi – più che mai - Enrico è un vero e proprio 'One man show': autore, regista e interprete del suo nuovo 'varietà' in inglese, con esilaranti battute in napoletano. Non perdetevi lo spettacolo che si terrà **domenica 23 ottobre,** alle ore 17, nella cornice del Teatro 'Lino & Mirella Saputo' presso il Centro Leonardo da Vinci. Per acquistare i biglietti (che già vanno a ruba!), collegatevi al sito **www.enricorennella.net** oppure chiamate al **514 955-8370**. Fate presto. Anzi: spicciàtevi, maniàtevi! ***(V.G.)***

Fiorista
SAN REMO
Fiori per tutte le occasioni
1727 Jean-Talon Est. (angolo Marquette)
514 376.6901
Aperto la domenica dalle 10:00 alle 16:00

Fiori e piante per tutte le occasioni
Fleuriste Carmine Florist
6285 Est Rue Jarry,
St-Léonard, Québec H1P 1W1
514 324.6222 | www.carmineflorist.ca

APF Association de la presse francophone

Discover the first booklet of the series *We're clicking!* at www.clique-clicking.ca!

Funded by the Government of Canada | Canada
CANADIAN MUSEUM OF HISTORY · MUSÉE CANADIEN DE L'HISTOIRE
ALLIANCE DES FEMMES DE LA FRANCOPHONIE CANADIENNE
fncsf Fédération nationale des conseils scolaires francophones — Bâtir notre avenir au présent
QCNA AJRQ

COMUNITÀ

Le associazioni che desiderano far conoscere i propri avvenimenti o le proprie feste sono pregate di contattarci al **514.253.2332** o via e-mail all'indirizzo **journal@cittadino.ca**

La quinta edizione nella Piccola Italia di Montréal

Via alla Settimana della Pizza 2016

MONTRÉAL – Dal **3 al 9 ottobre,** la Piccola Italia invita i montrealesi nel cuore del quartiere italiano per celebrare il "piatto più mangiato" al mondo. Grazie alla partecipazione di una quindicina di ristoranti e negozi della Piccola Italia, con il supporto di Yelp, partner ufficiale dell'evento, questa quinta edizione della Settimana della Pizza celebra una gustosa tradizione italiana come la pizza attraverso una programmazione che comprende: offerte promozionali esclusive, pizze speciali, atelier di cucina gratuiti ed il concorso "Pizzaquizz"

Delle promozioni esclusive e delle pizze speciali

Nel corso della settimana, gli amanti della pizza potranno scoprire delle ricette create esclusivamente in occasione dell'evento dai migliori pizzaioli del quartiere.

ECCO LA LISTA DELLE PROMOZIONI E DELLE PIZZE SPECIALI:

- **AMICI** (6825 St-Laurent) Cannolo offerto con l'acquisto di una pizza
- **BOTTEGA** (65 St-Zotique Est) Pizza speciale a 15$, la Valtellina
- **CAFÉ EPOCA** (6778 St-Laurent) Pizza speciale a 15$, la Focaccia Roberto & insalata o tiramisù offerto
- **CAFÉ INTERNATIONAL** (6714 St-Laurent) Un bicchiere di birra offerto con l'acquisto della pizza del giorno
- **CORNELI** (6741 St-Laurent) Un bicchiere di vino o birra Moretti alla spina offerto con l'acquisto di una pizza
- **GEMA** (6827 St-Laurent) Un bicchiere di grappa offerto con l'acquisto della pizza speciale a 15 $

- **JULIETTE & CHOCOLAT** (195 Place du Marché Nord) Un bicchiere di latte offerto con l'acquisto della mezza pizza dessert a 10,45$ o di una pizza dessert intera a 19,95$
- **LA LOCANDA** (7064 St-Laurent) Pizza speciale Locanda con dessert offerto
- **OFFICINA TRAVAGLINI & CHEF GADEAU** (152 Mozart Est) 2 per 1 sulla pizza del giorno
- **PIATTO PIENO** (177 St-Zotique Est) Pizza speciale a 15 $
- **PIZZA MOTTA** (303 Mozart Est) Menu Pizza Party all'italiana a 11,95$ e a 14,95$ con dessert et caffé inclusi
- **PIZZERIA NAPOLETANA** (189 Dante) Pizza speciale con Caffè del nonno offerto
- **PREMIÈRE MOISSON** (7075 Casgrain) Pizza del giorno con insalata, dolce e caffé $9.95. Offerta dalle 11:30 fino alle 13:30
- **QUINDICI** (15 Bélanger Est) Un bicchiere di birra offerto con l'acquisto di una pizza
- **SAN GENNARO** (69 St-Zotique Est) Pizza farcita alla porchetta a 6$

Gli atelier di cucina

La Settimana della Pizza vi propone di mettere alla prova il vostro talento di pizzaioli assistiti dagli chef della Piccola Italia durante due atelier di cucina gratuiti. L'iscrizione è obbligatoria. È sufficiente inviare una prenotazione a communication@petiteitalie.com entro il 30 settembre. Primo arrivato, primo servito!

LA PIZZA MAISON SELON ELENA FAITA
Sabato 8 ottobre, dalle 14.00 alle 15.00 (max 24 persone) all'École Mezzaluna (57 rue Dante) COMPLET

LA PIZZA SELON LE CHEF GADEAU
Giovedì 6 ottobre dalle 16,00 alle 17,00 (max 25 persone) chez Officina Travaglini et Chef Gadeau (152 Mozart Est)

IL CONCORSO «PIZZAQUIZZ»
La Settimana della Pizza vi permette di dimostrare le vostre conoscenze culturali e gastronomiche grazie al concorso "Pizzaquizz" che si terrà tutta la settimana su Facebook. Participate e correte la chance di vincere la prossima uscita al ristorante.

Per tutti i dettagli sull'iniziativa o per controllare gli orari di apertura dei ristoranti partecipanti, vi invitiamo a visitare il sito **www.petiteitalie.com**

APPUNTI SPARSI

di **Sandro ROMANO**

Morire a Bangkok

A Bangkok, nella Silom, una delle strade più esclusive della grande metropoli tailandese, c'è il CIMITERO CRISTIANO. Credo che il nome dica tutto. Nella stessa strada ci sono una diecina di grattacieli. Alcuni sono hotel a cinque stelle, quali il Mariott e l'Oriental. Il mio albergo era in una strada laterale e, per andare per i fatti miei, percorrevo due volte il giorno questa strada. Una mattina fui tentato di visitare questo grande cimitero, un lembo di cristianità in un Paese buddista.

Varcai i cancelli e mi trovai di fronte ad uno spettacolo sconcertante. Tutto era in uno stato di abbandono. C'erano erbacce così alte che nascondevano le tombe in completa rovina, semidistrutte e pericolanti.

Alcune fosse erano piene di acqua color tobacco, dove qualche bara sventrata emergeva fuori da questa specie di liquame, mentre fra le centinaia di tombe scodinzolavano una trentina di cani randagi, ossuti e con il corpo pieno di piaghe.

È stato per me istintivo soddisfare la mia morbosa curiosità e quindi mi misi a leggere i nomi sulle tombe ancora intatte, nella speranza di vedere un nome italiano. In pochi minuti il caso volle che ne incontrassi tre, ma uno di esse mi impressionò particolarmente. Era la tomba di un ragazzo di 28 anni, Luigi Suppo, nato nel 1894 e morto nel 1922.

Non mi venne nessuno stimolo di pregare. Mi limitai a soffermarmi in triste raccoglimento, mormorando fra me qualche parola di stupore, come se gli parlassi.

Luigi, povero ragazzo, avevi solo 28 anni, perché sei venuto a morire proprio a Bangkok e addirittura nel 1922!'

Di cosa sarai morto, così lontano dalla tua Italia, dalla tua mamna straziata dal dolore. È passato quasi un secolo e tu sei rimasto qui sotto, dimenticato da tutti. Solo io so che sei esistito, Luigi Suppo, di anni 28, nato nel 1894 e morto a Bangkok nel 1922.

Ma questa storia non finisce qui. Io, di norma, non lascio mai nulla di incompiuto. Poiché a poche centinaia di metri c'è una chiesa cattolica, un collegio con 2000 ragazzi tailandesi e la nunziatura apostolica, il giorno seguente mi recai in quest'ultima, che è in un palazzo immenso, ma vuoto.

Parlai con l'unico prete che c'era, un tailandese, che parlava solo inglese. Esibii il mio tesserino di giornalista ed ecco quanto mi disse: il cimitero era stato sconsacrato in quanto non era più attivo da ventanni e quindi sarà demolito.

Il terreno era stato venduto ad una grande corporation giapponese che in quella proprietà costruirà un grande centro commerciale. Punto!

E i morti ancora lì sepolti, che ne sarà di loro? Dove finiranno le povere ossa del caro Luigi Suppo? E la Carità Cristiana dov'è? Mortua est!

I due metri quadrati occupati dalla tomba di Luigi Suppo sono stati venduti alla Corporation giapponese che ha pagato milioni di dollari alla diocesi di Bangkok. Nel burocratese del capitalismo più sfrontato, il termine "Carità Cristiana" non è ancora stato tradotto.

Quando le variazioni del clima influiscono sui vostri reumatismi e sulle vostre artriti, perchè gli sbalzi di temperatura, lo sappiamo tutti, sono la causa principale dei dolori, allora affidatevi alle protezioni naturali della lana merino-velour. Telefonate al 514-369-5871 e potrete anche voi usufruire dei vantaggi protettivi del vello di lana della MEDICAL REGLO-KUR. 514-369-5871. Semplicemente per stare bene!

QUANDO LA SALUTE NASCE DALLA NATURA...

Medical Reglo-Kur

La chiave per la salute

Articoli in Lana Merinos consigliati per chi soffre di Artrosi o Reumatismi

Una prevenzione naturale per chi vuole stare bene!

Tel. : 514-369-5871 / 1-877-867-1889

APPUNTAMENTI COMUNITARI

Benedizione degli animali domestici

Voi ed i vostri animali domestici siete invitati a partecipare alla prima benedizione degli animali in onore di San Francesco d'Assisi, Patrono di tutti gli animali, che si terrà domenica **2 ottobre**. Alle 14.30 si partirà in processione dal parcheggio del Centro Giovanile Don Bosco (11991, av Pierre-Baillargeon), fino alla parrocchia di Maria Ausiliatrice (8555 Maurice Duplessis boul.), dove Padre Jean-Pierre Couturier benedirà tutti gli animali domestici con i loro compagni umani. Per ragioni di sicurezza, si prega di munire i vostri animali di guinzaglio (in ogni momento), mentre gli uccelli e gli animali più piccoli possono essere portati negli appositi contenitori. Siete attesi numerosi.

Festa dei nonni col Club Butterfly

In occasione della festa dei nonni e per celebrare l'importanza del ruolo ricoperto dai nonni in seno alle famiglie, il Club de l'age d'or Butterfly RDP organizza una festa che avrà luogo domenica **2 ottobre,** a mezzogiorno, presso il Buffet Colosseo, situato all'8658 boul. Maurice-Duplessis, a Rivière-des-Prairies. Per ulteriori informazioni, contattate la presidente Nicolina Colombo al 438 382-0828.

John F. Kennedy High school Riunione studenti maschi classe 1967

Riunione studenti maschi della classe 1967 che hanno frequentato la 'John F Kennedy High School'. Per info, contattate Frank Ragonese per tel. al 514-2611006 o via email all'indirizzo: jfk67montreal@gmail.com.

Le associazioni che desiderano far conoscere i propri avvenimenti o le proprie feste sono pregate di contattarci al **514.253.2332** o via e-mail all'indirizzo **journal@cittadino.ca**

PER I RESIDENTI DI SAINT-LÉONARD

Alberi in vendita a prezzo ridotto

L'Écoquartier di Saint-Léonard invita i residenti dell'arrondissement a procurarsi sin da ora un albero a prezzo ridotto al fine di rinverdire la propria proprietà ed il proprio quartiere. L'iniziativa, realizzata in partenariato con la Société de verdissement du Montréal métropolitain (SOVERDI) e il Regroupement des éco-quartiers (REQ), due organismi che lavorano congiuntamente con il Comune di Montréal, costituisce un mezzo efficace e poco costoso per rendere più verde l'ambiente in cui si vive permettendo nello stesso tempo di aumentare la biodiversità urbana attraverso l'impianto di alberi.

Tra le numerose varietà di alberi disponibili, la cui grandezza varia da 1,5 a 2 metri: due varietà di quercia, due varietà di acero, il noce nero. Disponibili, inoltre, anche gli alberi da frutto: albicocco, ciliegio, melo e prugno. Il prezzo di vendita di ogni albero varia dai 25$ ai 35 $ per i residenti, le istituzioni, i negozi e le industrie. Nel prezzo non sono incluse le tasse.

Per effettuare il proprio ordine i cittadini interessati possono recarsi all'Écoquartier di Saint-Léonard (7800, rue de la Salette) **entro martedì 4 ottobre** e ritirare il proprio albero dal 12 al 14 ottobre durante l'orario di apertura dell'ecoquartiere.

Il pagamento in contante dovrà effettuarsi al momento della prenotazione. Possibile anche l'acquisto online sul sito: http://www.unarbrepourmonquartier.org Si ricorda che l'albero in ambiente urbano rappresenta una grande ricchezza contribuendo a migliorare la qualità di vita e far aumentare il valore della proprietà.

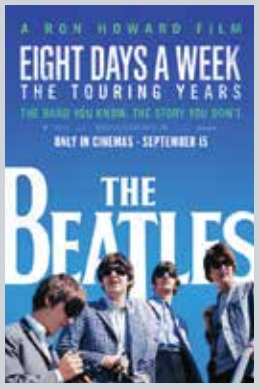
Assorbe gli inquinanti atmosferici e le acque piovane, riducendo il rumore, permette di purificare e rinfrescare l'aria e di ridurre la temperatura ambiente offrendo zone d'ombra. Per maggiori informazioni telefonate al 514-328-8444, consultate il sito ecoquartiersaintleonard.org oppure scrivete all'indirizzo:ecoquartierstleonard@gmail.com.

www.voyagessatellite.qc.ca
Voyages Satellite Travel
Fondatore: Tony La Villa
Proprietari: MIKE e PAT La Villa
ACTA IATA Detentore di un permesso del Québec
Tariffe speciali per l'Italia
• Viaggi ovunque
• Viaggi turistici, d'affari
• Crociere
• Noleggio-auto
• Assicurazioni di viaggi
Viaggi speciali per l'Italia, l'Europa e il Sud
Prenotatevi subito ed approfittate delle tariffe speciali in vigore
2 INDIRIZZI PER SERVIRVI MEGLIO
1807 Bélanger Est, MONTRÉAL (angolo Papineau) 514 374.4600
8172 Maurice-Dupléssis, RIVIÈRE-DES-PRAIRIES 514 648.2032

MOVIES & EVENTS

Gianni FIASCHE
giovannifiasche@gmail.com
Gianni Fiasche giannifiasche Gianni Fiasche

Flick Of The Week



The Beatles: Eight Days A Week - The Touring Years

Starring: John Lennon, Paul McCartney, George Harrison, Ringo Starr
Director: Ron Howard ("A Beautiful Mind")
Genre: Documentary **Run Time:** 97 mins

"The Beatles: Eight Days A Week - The Touring Years" is an incredible look at one of the best live bands there ever was - The Beatles. In this documentary, director Ron Howard ("The Da Vinci Code") captures what it was like to be alive during the height of The Beatles touring life from 1962-66. Overall an outstanding achievement that fans and music lovers will want to watch over and over again. Featuring tons of never before seen restored footage and let's not forget the timeless music.

A MUST-SEE! WATCH IT AT HOME WHEN AVAILABLE. ★★★★½

Snowden

Starring: Joseph Gordon-Levitt, Shailene Woodley, Rhys Ifans, Nicolas Cage
Director: Oliver Stone ("Platoon") **Genre:** Drama **Run Time:** 134 mins

"Snowden" offers viewers a great look into one of the greatest government leaks in history. Based on the true story of Edward Snowden, a young NSA and CIA employee who leaked thousands of classified documents to the press, regarding illegal surveillance techniques. Overall a good political thriller, not director Oliver Stone's best, but he still has a knack for political films. Solid lead performances from Joseph Gordon-Levitt ("Don Jon") and Shailene Woodley ("The Descendants"), as well as a thrilling performance from Rhys Ifans ("Notting Hill"). At times the film did feel lengthy, but it still works enough to keep you enthralled.

GO SEE IT! ★★★★☆

Bridget Jones's Baby

Starring: Renee Zellweger, Colin Firth, Patrick Dempsey
Director: Sharon Maguire ("Bridget Jones's Diary")
Genre: Romantic Comedy **Run Time:** 123 mins

"Bridget Jones's Baby" is seriously one of the funniest films of the year! Hilarious and heart-felt. In the third film, Bridget Jones (Renée Zellweger) finds herself pregnant with one problem; who's the father? Overall entertaining with great performances by its leads. It may have been 12 years since we last met up with Bridget Jones, but it goes to show that somethings are worth the wait.

GO SEE IT! ★★★★☆

Juste la fin du monde

Starring: Nathalie Baye, Vincent Cassel, Marion Cotillard, Lea Seydoux, Gaspard Ulliel
Director: Xavier Dolan ("J'ai tue ma mere") **Genre:** Drama **Run Time:** 97 mins

"Juste la fin du monde" offers viewers a tight and intense look at family life and secrets. In this film, a terminally ill writer returns home after a 12 year absence, to tell his family that he is dying. Powered by some of the best performances of the year, director Xavier Dolan's ("Mommy") claustrophobic depiction of family life is unforgettable. Great camera work, a good soundtrack and genuinely heart-breaking.

UPON LEAVING THE THEATRE, I WASN'T SURE HOW I FELT ABOUT THE FILM, BUT IN THE END, IT'S A MUST-SEE. ★★★★☆

When The Bough Breaks

Starring: Morris Chestnut, Regina Hall, Jaz Sinclair
Director: Jon Cassar ("24: Redemption") **Genre:** Thriller **Run Time:** 107 mins

"When The Bough Breaks" is one of those films you just can't wait to be over. It's in one word: a drag. In this film, a surrogate mother for a successful couple, becomes crazily obsessed with the soon to be father. Overall a bore and couldn't wait for it to be over. Horrible script, acting and directing. One of the worst films of 2016.

SKIP IT ENTIRELY. ★☆☆☆☆

il Cittadino SPORTIVO
www.cittadino.ca

MotoGp, vince Marquez su Lorenzo e Rossi - Marc Marquez ha vinto il gran premio di Aragon, classe MotoGp, 14ª prova del mondiale. La Honda del leader della classifica ha preceduto le Yamaha di Jorge Lorenzo e Valentino Rossi. Quarto posto per la Suzuki di Maverick Vinales. Con questo successo (il quarto della stagione, il 28º in MotoGp) Marquez consolida la sua leadership nella classifica piloti. A quattro gare dal termine della stagione il pilota Honda ha raccolto 248 punti, portando il suo vantaggio su Rossi a +52 e su Lorenzo a +66. Dietro i primi quattro è giunto Maverich Vinales con la Suzuki, seguito dalla Honda di Cal Crutchlow. Sesto posto per Dani Pedrosa. Solo 11/a la Ducati di Andrea Dovizioso. MOTO 2 - Sam Lowes ha vinto per distacco il GP di Aragon della classe Moto2, 14° round del Motomondiale 2016. Il britannico, scattato dalla pole position, ha condotto la gara per praticamente tutta la sua durata chiudendo con oltre 3" di vantagio su Alex Marquez, al primo podio in carriera in Moto 2 dopo essersi aggiudicato lo sprint finale sul compagno di box Franco Morbidelli. MOTO 3 - Lo spagnolo Jorge Navarro ha vinto il Gran Premio d'Aragon, quattordicesimo appuntamento del motomondiale, per la classe Moto3, ma a festeggiare più di tutti è il sudafricano Brad Binder, che grazie al secondo posto odierno si è laureato campione del mondo. Terzo posto per Enea Bastianini, scattato dalla pole position, subito davanti a un altro italiano, Fabio Di Giannantonio, quarto.

SERIE A

Juve cinica, brutta e sfortunata

TIENE IL PASSO IL NAPOLI. INTER FERMATA DAL BOLOGNA. BENE IL SASSUOLO, OTTIMA LA LAZIO

di **Giovanni Albanese**
albanese@bordocampo.net
@GiovaAlbanese www.bordocampo.net

Una Juventus cinica e non bella porta a casa i tre punti dalla trasferta di Palermo. Nel sesto turno di Serie A i bianconeri mantengono la testa della classifica, chiudono il match senza subire gol ma continuano a mettere in evidenza dei limiti che destano diverse perplessità sia sotto l'aspetto tattico che atletico. Gambe pesanti, poca lucidità e quasi nessuna idea: ecco che la Juventus di Allegri non può che lavorare nella speranza di un cambio di passo, ormai necessario. Nel match di Palermo arrivano altre due tegole, ovvero gli infortuni di Rugani e Asamoah: distrazione del collaterale laterale per il secondo, rottura del crociato per il secondo e intervento chirurgico a breve, lo stop forzato sarà in ambo i casi di 45 giorni. E se l'assenza di Rugani in difesa non fa saltare gli equilibri, adesso a centrocampo le scelte tecniche dovranno essere quasi obbligate, con Hernanes unica ancora di salvezza. Chi sorride è il Napoli, che liquida con un 2-0 la pratica Chievo (tra le rivelazioni di questo inizio torneo) e tiene il passo dei bianconeri. Per i partenopei c'è da registrazione la rete numero 100 in maglia azzurra di Hamsik, elemento che è tra le colonne portanti del gioco di Sarri. Nuova frenata per l'Inter, che dopo il successo con la Juventus e le conferme con l'Empoli viene fermato da

Dani Alves

un ottimo Bologna sul pari per 1-1. Nell'ultimo week end in Serie A ha sorpreso il Torino, bello e compatto contro la Roma, battuta meritatamente per 3-1. Bene anche il Sassuolo, che ha battuto di misura per 1-0 l'Udinese in una partita che ha visto le due squadre equivalersi sul piano del gioco. La Lazio aggiunge tre punti preziosi alla sua classifica, battendo per 2-0 l'Empoli: i biancocelesti di Inzaghi, tra le squadre che hanno giocato meglio in questo inizio stagione, hanno raccolto meno di quanto avrebbero meritato sul piano del gioco fino a questo momento. Stesso discorso per il Pescara di Oddo, che riesce a conquistare un pareggio per 1-1 sul campo del Genoa, malgrado qualche polemica a fine gara sull'arbitraggio. Si sveglia anche l'Atalanta, che nel posticipo espugna il campo del Crotone, salvando – almeno per adesso – la panchina di Gasperini, anche se le prossime uscite dei bergamaschi saranno decisive per rinsaldare il rapporto tra il tecnico e la società. Bella partita anche quella tra Cagliari e Sampdoria, dove ad affrontarsi sono stati due allenatori – Rastelli e Giampaolo – che finora hanno proposto delle idee interessanti sulle quali le squadre potranno certamente raccogliere nel corso della stagione.

La gioia di Hamšík

Torino - Roma

RISULTATI SERIE A

6ª giornata | 25/09/2016

Cagliari - Sampdoria	2-1
Crotone - Atalanta	1-3
Fiorentina - Milan	0-0
Genoa - Pescara	1-1
Inter - Bologna	1-1
Lazio - Empoli	2-0
Napoli - Chievo	2-0
Palermo - Juventus	0-1
Sassuolo - Udinese	1-0
Torino - Roma	3-1

7ª giornata | 02/10/2016

Atalanta - Napoli
Bologna - Genoa
Cagliari - Crotone
Empoli - Juventus
Milan - Sassuolo
Pescara - Chievo
Roma - Inter
Sampdoria - Palermo
Torino - Fiorentina
Udinese - Lazio

CLASSIFICA

JUVENTUS	15
NAPOLI	14
INTER	11
ROMA	10
LAZIO	10
CHIEVO	10
MILAN	10
BOLOGNA	10
SASSUOLO	9
TORINO	8
GENOA	8
FIORENTINA	8
CAGLIARI	4
UDINESE	7
ATALANTA	6
PESCARA	6
SAMPDORIA	6
PALERMO	5
EMPOLI	4
CROTONE	1

É TEMPO DI VIAGGIARE!
L'Agenzia di VIAGGI TEMPUS della famiglia Faustini www.voyagestempus.com
Prezzi speciali, ridotti 100$ a coppia
Prenotate prima del 30 settembre!

HOLGUIN, CUBA
Club Amigo Atlantico 3*

PARTENZA 10 FEBBRAIO 2017
3 settimane, a partire da:
Camera standard
1949 $ / pers.*
Bungalow
2249 $ / pers.*

SANTA LUCIA, CUBA
Bravo Club Caracol 3.5*

Gestione Alpitour d'Italia, per una vacanza all'Italiana!
PARTENZA 17 FEBBRAIO 2017
2 settimane, a partire da:
1999 $ / pers.*

SANTA LUCIA, CUBA
Club Amigo Mayanabo 3*

PARTENZA 17 FEBBRAIO 2017
3 settimane, a partire da
2079 $ / pers.
4 settimane, a partire da
2349 $ / pers.

* Tutti i prezzi sono basati su 2 pers./camera
* Voli con Air Transat * FICAV della OPC di $1/$1000 non incluso

5596 RUE JEAN-TALON EST, ST-LÉONARD, QC
514 253-1342
6796 BOUL. ST-LAURENT, 2º PIANO, MONTRÉAL, QC
514 360-1665

VOYAGES TEMPUS TRAVEL
Precedentemente conosciuto come SOL'EX
Permis du Québec #800439

SPORT | Serie B, 6ª giornata

Alati CA
Pâtisserie | Pasticceria Alati
5265 rue Jean-Talon Est, Montréal, Qc
Tel.: 514 729.2891

Protégez Contre
Infiltrations d'eau - d'air & Invasion d'insectes
CALFEUTRAGE Service Professionnel
Installateur Certifié
Donnez une deuxième vie à vos Portes Fenêtres Solarium
Caulking
15 ans DE GARANTIE SUR NOS PRODUITS
Estimation Gratuite ------ Giovanni. 514-913-8077
Économisez jusqu'à 25% des votre facture Énergie
Résidentiel / Commercial

ENTREPRISE
Y POULIN
TETTI
Perchè rifarlo nuovo quando possiamo ripararlo?
TUTTI I TIPI DI COPERTURE
Asfalto caldo e ghiaia, metallo, sistema di ventilazione sul tetto
SPECIALISTA IN RIPARAZIONI
514.325.5775

Tracollo del Cittadella, il Verona si avvicina alla vetta

ROMA, *(Marco Milan, mediapolitika.com)* - Una sconfitta, per carità, ci può stare dopo cinque vittorie consecutive, ma certamente a Cittadella suona un campanello d'allarme non da poco, perchè contro il Brescia i veneti hanno fatto poco e, non fosse stato per il portiere Alfonso, il passivo sarebbe potuto essere anche più pesante. Alle spalle dei padovani si fa largo il Verona, secondo da solo e a due punti dalla testa della classifica dopo il successo al Bentegodi sul Frosinone per 2-0 nella partita più importante della giornata; superato il periodo difficile, insomma, i gialloblu di Pecchia iniziano a recitare quel ruolo da favoriti del torneo che il copione impone loro. Al terzo posto ci sono altre due neopromosse terribili, Pisa e Benevento; i toscani di Gattuso stanno disputando un campionato eccellente, considerando soprattutto le vicende societarie che hanno falcidiato e continuano a falcidiare i nerazzurri, vittoriosi contro l'Ascoli 2-1 nell'esordio all'Arena Garibaldi, chiuso però al pubblico. I giallorossi beneventani, invece, non solo sono ancora imbattuti ma si sono presi il lusso di vincere a Bari addirittura per 4-0, un successo epocale che mostra tutte le qualità degli uomini di Baroni e manda in crisi un Bari ancora balbettante e gravemente carente in zona gol dove se non segna Maniero non si vede luce. Difficile anche la situazione del Cesena che perde a Vercelli e regala ai piemontesi la prima vittoria del campionato, stesso traguardo raggiunto dalla Salernitana che in pochi minuti chiude la pratica Trapani vincendo 2-0 ed inflig gendo ai siciliani il

Pazzini festeggia

primo ko stagionale dopo cinque pareggi di fila. Tornano a vincere in casa Carpi e Spezia che regolano rispettivamente Entella e Novara. Pari fra Latina e Ternana, un risultato che rinvia ancora l'appuntamento con i tre punti per i laziali, mentre Vicenza ed Avellino non risolvono i loro problemi pareggiando in Veneto 0-0 e rimanendo impantanati nelle zone basse della classifica, laddove c'è anche il Perugia che giocherà in casa contro la Spal nel posticipo di giornata.

RISULTATI SERIE B

6ª giornata | 24/09/2016

Bari - Benevento	0-4
Carpi - Virtus Entella	2-1
Cittadella - Brescia	0-3
Latina - Ternana	1-1
Perugia - Spal	1-0
Pisa - Ascoli	2-1
Pro Vercelli - Cesena	1-0
Salernitana - Trapani	2-0
Spezia - Novara	1-0
Verona - Frosinone	2-0
Vicenza - Avellino	0-0

7ª giornata | 01/10/2016

Ascoli - Spezia
Avellino - Pro Vercelli
Benevento - Novara
Brescia - Bari
Carpi - Pisa
Cesena - Latina
Frosinone - Perugia
Spal - Salernitana
Ternana - Verona
Trapani - Cittadella
Virtus Entella - Vicenza

CLASSIFICA

CITTADELLA	15
VERONA	13
BENEVENTO	11
PISA	11
SPEZIA	10
BRESCIA	9
CARPI	9
VIRTUS ENTELLA	8
FROSINONE	8
BARI	8
TERNANA	7
ASCOLI	6
PERUGIA	6
SALERNITANA	6
PRO VERCELLI	6
CESENA	5
SPAL	5
TRAPANI	5
NOVARA	5
VICENZA	5
LATINA	4
AVELLINO	3

LEGA PRO GIRONE A

6ª giornata | 25/09/2016

Alessandria - Como	2-0
Cremonese - Piacenza	1-2
Lucchese - Arezzo	2-2
Olbia - Livorno	1-0
Pistoiese - Carrarese	3-0
Prato - Siena	1-2
Pro Piacenza - Pontedera	1-0
Racing Roma - Lupa Roma	2-0
Tuttocuoio - Giana Erminio	0-1
Viterbese - Renate	3-0

CLASSIFICA

ALESSANDRIA	18
CREMONESE	13
VITERBESE	12
AREZZO	11
LIVORNO	10
GIANA ERMINIO	10
RENATE	10
PIACENZA	9
TUTTOCUOIO	8
OLBIA	8
PISTOIESE	7
PONTEDERA	6
SIENA	6
PRO PIACENZA	6
RACING ROMA	6
COMO	5
LUPA ROMA	5
LUCCHESE	4
CARRARESE	3
PRATO	2

LEGA PRO GIRONE B

6ª giornata | 25/09/2016

Ancona - Modena	1-0
Bassano - Santarcangelo	4-0
Forli' - Sambenedettese	0-1
Gubbio - Padova	0-1
Maceratese - Pordenone	2-4
Mantova - Feralpisalo'	1-2
Parma - Albinoleffe	1-0
Reggiana - Sudtiro	1-0
Teramo - Fano	2-0
Venezia - Lumezzane	2-0

CLASSIFICA

VENEZIA	14
PORDENONE	13
SAMBENEDETTESE	12
BASSANO	11
PARMA	11
FERALPISALO'	10
GUBBIO	10
REGGIANA	10
PADOVA	8
SANTARCANGELO	8
LUMEZZANE	7
ALBINOLEFFE	6
SUDTIROL	5
MANTOVA	5
MODENA	5
TERAMO	5
ANCONA	5
FANO	4
MACERATESE	3
FORLI'	2

LEGA PRO GIRONE C

6ª giornata | 25/09/2016

Catania - Akragas	0-1
Catanzaro - Messina	0-1
Fidelis Andria - Melfi	1-0
Foggia - Taranto	2-0
Fondi - Juve Stabia	2-2
Paganese - Monopoli	0-2
Reggina - Cosenza	0-0
Siracusa - Lecce	0-2
Vibonese - Casertana	0-1
V. Francavilla - Matera	1-4

CLASSIFICA

FOGGIA	18
LECCE	16
MATERA	14
JUVE STABIA	13
COSENZA	10
CASERTANA	10
MONOPOLI	8
TARANTO	8
AKRAGAS	8
FONDI	7
REGGINA	7
MESSINA	7
FIDELIS ANDRIA	7
V. FRANCAVILLA	4
VIBONESE	4
PAGANESE	3
CATANZARO	3
MELFI	3
SIRACUSA	2
CATANIA	-1

GIACOMO RICCIO
AGENTE IMMOBILIARE PER UNITÀ RESIDENZIALI
T. 514 731-7575 F. 514 731-8998
www.remaxducartier.com
griccio@remax-ducartier.qc.ca
TRILINGUE: francese, inglese e italiano
Fai la scelta più semplice!
RE/MAX
514 726-1643

SPORT | MLS, 30ª giornata

CLASSIFICA MLS

CONFERENZA DELL'**EST**

CLUB	Punti	PG*
1. New York Red Bulls	48	31
2. Toronto FC	48	30
3. New York City FC	48	31
4. Philadelphia Union	42	31
5. **Montreal Impact**	**38**	30
6. DC United	37	30
7. New England Revolution	36	31
8. Orlando City SC	34	30
9. Columbus Crew SC	32	29
10. Chicago Fire	27	29

* PG: partite giocate

L'Impact perde ancora: 1-0 contro i Red Bulls

MONTRÉAL - E ora si fa davvero dura. Dopo aver messo in cascina solo 5 punti, degli ultimi 24 a disposizione, l'Impact si ritrova nel pericoloso limbo del 5º posto, a quota 38, con il 6º posto (l'ultimo utile per i Playoff) occupato dallo United, ad una sola lunghezza, ma soprattutto con il New England Revolution (che per fortuna ha una partita in più) distante solo 2 punti. Senza dimenticare l'Orlando di Kakà, a 4 lunghezze. Mentre l'Unione di Filadelfia, al quarto posto, ha ormai preso il largo con 42 punti. Manca poco, insomma, per completare la frittata e compromettere una stagione che sembrava essere partita sotto i migliori auspici. Lo spettro della stagione 2013, con Marco Schällibaum che ha conquistato la qualificazione all'ultima giornata, comincia ad aleggiare minaccioso. In questa ultima fase del campionato, spiace dirlo, sono venuti a mancare i leader della squadra: su tutti Drogba (poco incisivo e troppo nervoso, che a NYC ha litigato con un tifoso avversario) e Piatti (poco lucido e troppo precipitoso negli ultimi metri). L'ultima sconfitta è arrivata sabato scorso, in trasferta a New York, contro i Red Bulls, che, grazie al gol di Royer al 60', hanno conquistato la testa della

Federazione dell'Est, assicurandosi con largo anticipo la partecipazione alla fase finale ad eliminazione diretta. "Abbiamo fatto la gara così come l'avevamo preparata – ha detto l'allenatore Biello, a fine partita – cercando di fare male ai Red Bulls in contropiede, ma gli avversari ci hanno colpito nonostante la nostra solidità difensiva. Dobbiamo essere più concreti sotto porta – ha concluso – e lavorare sodo in vista della partita in casa contro San Jose". Mercoledì 28 settembre i 3 punti diventano vitali: dopo 4 partite senza vittorie, la squadra di Joey Saputo è chiamata a dare una sterzata decisiva ad una stagione che, altrimenti, rischia di diventare fallimentare. ***(V.G.)***

CENTRE DES PROPRIÉTAIRES ET LOCATAIRES ITALO-CANADIENS INC.

SERVIZI:
- Consultazione
- Traduzione di lettere, avvisi e documenti
- Interprete e mediatore
- Raccolta di affitti non pagati per giudizi dal 2007 al presente

Per i membri soltanto: 20% di sconto per affittare i vostri appartamenti

7279 2e avenue, Montréal, H2A 3G8

PICCOLI ANNUNCI

20 parole 25$

Per ogni parola in più: 75¢

Dal lunedì al venerdì, dalle ore 9:00 alle 17:00

Fax: **514.253.6574**

E-mail: **journal@cittadinocanadese.com**

514 253.2332

AFFITTASI

AFFITTASI APPARTAMENTO 5 1/2 a Saint-Léonard, rue du Hautbois. Tutto rinnovato. Quartiere tranquillo, vicino a tutte le commodità. 1000$ al mese. Chiamare al 450-661-5122

VENDESI

PICCOLI ANNUNCI
20 parole 25$
Chiamate al:
514 253-2332

CERCASI

CERCASI COMMESSA per Boulangerie/Charcuterie, tempo parziale, con esperienza. Info: 514 381-7181.

CERCASI BADANTE 24 ore su 24, 5 giorni alla settimana, per signora italiana residente a Saint Léonard, vicino Jean Talon e Lacordaire. Chiamate Assunta al 514 251-7616 oppure al 514 502-0532 (cell.)

Tony, 61 anni, **CERCA DONNA** per amicizia e più, 55-60 anni. Per info: 514 261 0193.

VARIE

VENDITA DI LIBRI INGLESI
Romanzi, cultura, religioni, filosofia, psicologia, medicine, enciclopedia, eccetera. Info: 514-661-5875.

ELETTRICISTA per servizio d'urgenza: lavori elettrici, riparazioni o aggiornamenti secondo codice elettrico. Garanzia di soddisfazione. Per info, contattate Luigi al 514-546-4987

LEZIONI E RIPETIZIONI DI MATEMATICA
Scuole Medie e Superiori. Tel: 438 793-8182

MAZE SOINS DE PIEDS

A due passi da St-Léonard

PUNTO DI SERVIZIO

3990 Jarry Est, locale 60, Montréal
(Angolo Jarry e Pie IX)

CURA DEI PIEDI
Offerte da un infermiere ausiliario
MEMBRO DELL'OIIAQ E DELL'AIIASPQ
Taglio unghie, calli, callosità, unghie incarnite, unghie spesse, micosi (funghi), piedi diabetici...
N.B. Sterilizzazione del materiale mediante autoclave

NUOVO TRATTAMENTO della mucosa, sollievo dei dolori articolari e muscolari attraverso una terapia fotodinamica:
NUOVA TECNOLOGIA RAPIDA SENZA DOLORI, CLINICAMENTE EFFICACE E MENO COSTOSA DEL LASER.

ASSISTENZA E CURA A DOMICILIO 24 ORE SU 24
CON INFERMIERE O INFERMIERA AUSILIARE
Cure palliative, post-operazione, tracheotomia, colostomia, insulina, dissezione rettale, ecc...
CON PAB O AUSILIARE FAMILIARE
Alimentazione • Bagno • Allenamento leggero
Corso di cucina • Sorveglianza notturna, ecc...

Contattateci al **514 813-0713**
www.mazesoins.ca

Mr Faro
GRAND VOYANT MEDIUM AFRICAIN
DON DE NAISSANCE, 25 ANS D'EXPÉRIENCE
SPÉCIALISTE DU RETOUR DE L'ÊTRE AIMÉ
Rendre fou amoureux de vous l'homme ou la femme que vous aimez
Vous aide à résoudre vos problèmes quels qu'ils soient: amour, argent, protection, désenvoûtement, attraction clientèle, impuissance sexuelle.

Vi aiuta a risolvere i vostri problemi, che siano: amore, denaro, protezione, sortilegi e maledizioni, attrazione clientela, impulsi sessuali.
Risultati rapidi, efficaci e per sempre.
438-935-1368 ***A voi la felicità!***

L'INTERVISTA

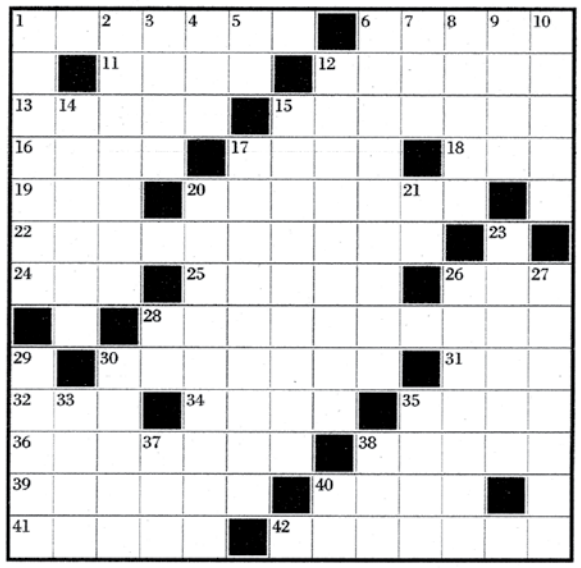
Francesco Bellini: giovani di talento e Centro sportivo per tornare in A

Segue da pag. 8

Ai tifosi cosa diciamo? "Dimentichiamo il passato e guardiamo al futuro. Il calcio oggi è business, non è più quello di 30 anni fa. Ma io non sono nel calcio per business, perché non puoi fare soldi ad Ascoli. L'ideale sarebbe farla funzionare come Udine, che però è una città del Nord, quindi più ricca. Sarà un'annata che ci darà molte soddisfazioni, però dovremo aspettare per avere una squadra vincente. I biglietti non costano molto: spero che ci saranno sempre più spettatori allo stadio, anche se mi rendo conto che è dura togliere 150 euro ad una famiglia".

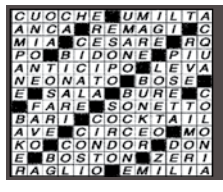
Ma se il calcio è solo business, e Ascoli non risponde alle aspettative, perché non lascia? "Perché basterebbe fare come nella Premier, rinegoziando e distribuendo meglio i diritti televisivi. Oggi c'è un conflitto d'interesse evidente tra chi compra e chi distribuisce i diritti televisivi in Italia: i profitti non sono abbastanza, dovrebbero essere molto più consistenti. Io sono troppo solo per battermi, però tutti sanno che il problema c'è. Eppure hanno paura, preferiscono stare zitti e cercano di sopravvivere in questo sistema". ***(V.G.)***

PAROLE CROCIATE



ORIZZONTALI: **1.** Il nome di Boldi - **6.** Il Beaton grande fotografo - **11.** Si sollevano in palestra - **12.** Portare via qualcuno con violenza - **13.** Distrazione che ritempra - **15.** Un pugno in piena faccia - **16.** Il fiume di Fornovo - **17.** Un'attrice... fascinosa - **18.** Dieci in inglese - **19.** Il Babà dei quaranta ladroni - **20.** L'alleva Jean Valjean - **22.** Si ammanta di stelle - **24.** L'inferno pagano - **25.** Il colore degli ambientalisti - **26.** Il nome di Vallone - **28.** Enigmatici, strani - **30.** Un appassionato studioso - **31.** Se è comune, si dimezza - **32.** Il titolo di Sean Connery - **34.** Antichi strumenti a corda - **35.** Possono salvare dal gol - **36.** Diventato adulto prima del tempo - **38.** Il profilo... personale - **39.** Ritempra dalle fatiche - **40.** Recipienti per la vendemmia - **41.** Affrontare il rischio - **42.** Male abituati.

VERTICALI: **1.** Il più... noto nome turco - **2.** Non farsi più vedere - **3.** Grasso di montone - **4.** Uguale nei prefissi - **5.** La città dei... Brambilla (sigla) - **6.** L'ha brutto l'intrattabile - **7.** Prominenze addominali - **8.** Grosso centro urbano - **9.** Zeppe... di difficoltà - **10.** Le belve più maestose - **12.** Cedere dopo aver comprato - **14.** Non ancora scaduto - **15.** Ha abbandonato i ranghi - **17.** Lo è ogni animale da cortile - **20.** Sofistiche - **21.** La fine dell'isolamento - **23.** Un edificio di campagna - **26.** Confina con Bulgaria e Serbia - **27.** Dipendono dalla Casa madre - **28.** Iniziali di Utrillo - **29.** Brusco al gusto - **30.** Una fenditura nel muro - **33.** Fiore violetto - **35.** Alberi montani o marittimi - **37.** Il cuore del poeta - **38.** Elizabeth... in famiglia - **40.** A te.



SOLUZIONI PAROLE CROCIATE
21 SETTEMBRE

CROMOTERAPIA AL LASER
CONTRO LA PERDITA DI CAPELLI
30$ A SESSIONE
Il LaserComb è adesso disponibile
Approvato dalla FDA per lo "stimolo della ricrescita dei capelli"

Spécial POLY GRAFT 975$
- Senza chirurgia, né dolore
- Soddifazione al 100% garantita
- Corregge tutti gli stadi di calvizia

CONSULTAZIONE GRATUITA
FINANZIAMENTO DISPONIBILE
ACTIV / 8 135$ al mese

Clinicamente testato per controllare la perdita di capelli in una settimana
60 capsule 49$

NUOVI SERVIZI
Adesso offriamo trattamento laser e "rimpiazzo" dei capelli al
SALON DE COIFFURE STEFIAL 514 327-3133
6008 Boul. Des-Grandes-Prairies St-Léonard, Qc

ESQUIRE SYSTEMS
GLI SPECIALISTI DEI CAPELLI
60B Donegani (2º piano), Pte-Claire
514 697-6264
hair60@hotmail.ca

RE/MAX SOLUTIONS
Agence Immobilier

VOLETE VENDERE? **VOLETE DEI RISULTATI?** **NOI ABBIAMO LA SOLUZIONE**

1 TRANSAZIONE OGNI 36 ORE*

CHIAMATEMI... 514 303-9777

* Transazione 2016 autenticata e da autenticare, residenziali, commerciali e affittasi.

ÉQUIPE
NANCY FORLINI
Courtier immobilier agrée TEAM

MONTRÉAL-NORD

VILLA 25X35
- COTTAGE SPAZIOSO BEN MANTENUTO
- 4 CAMERE DA LETTO AL PIANO DI SOPRA
- POSSIBILITÀ INTERGENERAZIONALE

PREZZO: 399 000$

ROSEMONT

BUNGALOW NEL CUORE DI ROSEMONT
- 3 CAMERE DA LETTO
- PAVIMENTO RIVESTITO IN LEGNO
- VICINO ALLA PROMENADE MASSON

PREZZO: 285 000$

SAINT-LÉONARD

MAGNIFICO BUNGALOW ALL'ANGOLO DI STRADA
- AMPIA PROPRIETÀ / MATERIALI DI QUALITÀ
- QUATTRO CAMERE DA LETTO AL PIANO TERRA
- ARREDAMENTO RAFFINATO / SUPERBA CUCINA

PREZZO: 639 000$

SAINT-MICHEL

IDEALE PER IMPRENDITORE
- TERRENO CON PROPRIETÀ DA DEMOLIRE
- PROGETTO DI 5 CONDOMINI APPROVATI DAL COMUNE
- BEN POSIZIONATO VICINO A TUTTI I SERVIZI

PREZZO: 295 000$ +TPS/TVQ

SAINT-LÉONARD

AMPIO SPLIT LEVEL ALL'ANGOLO DI STRADA
- SITUATO IN UNA STRADA RICERCATA
- RESIDENZA SINGOLA CON POTENZIALE ECCEZIONALE
- QUATTRO CAMERE DA LETTO / SALA DA PRANZO CON CAMINETTO

PREZZO: 699 000$

MONTRÉAL-NORD

BEL DUPLEX MANTENUTO BENE
- 2 X 4 1/2 LIBERO ALL'ACQUISTO
- POSSIBILITÀ DI UTILIZZO COME COTTAGE
- BEN SITUATO VICINO A TUTTI I SERVIZI

PREZZO: 339 000$

R.D.P.

MAGNIFICO BUNGALOW CHIAVI IN MANO
- ABBONDANTE FENESTRAZIONE
- FINITURE ELEGANTI/SUPERBA CUCINA / 3 + 1 CAMERE DA LETTO
- DOPPIO GARAGE / POSIZIONE DI PRIMA SCELTA

PREZZO: 495 000$

ANJOU

SUPERBO CONDO DI COSTRUZIONE 2013
- GIARDINO SUL RETRO / CONCETTO ARIA APERTA
- CUCINA CON RIPIANI IN GRANITO
- PAVIMENTI DI BAMBÙ

PREZZO: 205 000$

SAINT-MICHEL

BEL COTTAGE SEMI-STACCATO
- ANGOLO DI STRADA / GRANDE TERRENO
- MOLTO SOLEGGIATO / 3 CAMERE DA LETTO AL PIANO SUPERIORE
- BEN SITUATO VICINO ALLE COMODITÀ

PREZZO: 329 000$

LAVAL

VISTA SULL'ACQUA
- MAGNIFICO COTTAGE RISTRUTTURATO
- ESTENSIONE SUL RETRO
- CORTILE ALBERATO CON PISCINA INTERRATA

PREZZO: 529 000$

LAVAL

CITÉ DE LA SANTÉ
- MAGNIFICO BUNGALOW SOPRAELEVATO
- MANTENUTO IN MANIERA IMPECCABILE
- 3 + 1 CAMERA DA LETTO / 2 CUCINE

PREZZO: 498 000$

LAVAL

OCCASIONE PER INVESTITORE
- CENTRO COMMERCIALE BEN SITUATO CON 5 NEGOZI.
- GRANDE PARCHEGGIO
- INTROITI ANNUALI DI 65 800$

PREZZO: 949 000$ + TPS/TVQ

Visitate le nostre proprietà su: **WWW.NANCYFORLINI.COM**

514 303-9777

5355 JEAN-TALON EST, ST-LÉONARD

LE REPOS SAINT-FRANÇOIS D'ASSISE

100 anni

DI CAMMINO INSIEME CONFERMANO UNA PERENNITA'!

Invito

A TUTTA LA NOSTRA CLIENTELA
PER UNA MESSA COMMEMORATIVA

La direzione ed il personale de "LE REPOS SAINT-FRANÇOIS D'ASSISE" hanno il piacere d'invitarvi a una messa commemorativa in memoria di SAINT-FRÈRE ANDRÉ.

AL MAUSOLEO SAINT-FRÈRE ANDRÉ
Domenica, 2 ottobre alle ore 13h30

Contiamo sulla vostra preziosa presenza!

LE REPOS SAINT-FRANÇOIS D'ASSISE HA INAUGURATO IL SUO NUOVO

MAUSOLEO-COLOMBARIO SANTA Famiglia

PER ULTERIORI INFORMAZIONI, CONSULTATE IL NOSTRO SITO INTERNET:

RSFA.CA

1916 - 2016

LE REPOS SAINT-FRANÇOIS D'ASSISE
COLUMBARIUMS - MAUSOLÉES - CRÉMATORIUM - CIMETIÈRE

6893, rue Sherbrooke Est
Montréal, Québec H1N 1C7

514 255-6444
1-844-355-6444

info@rsfa.ca
www.rsfa.ca